工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號
今日出紙兩張半 每份港幣壹毫

藍星演習達最高潮
中美陸戰隊登陸 三處灘頭均成功
蔣總統親臨觀察對新戰術表示讚許

【台北廿三日合衆國際社電】[illegible]

驚心動魄雄偉壯觀
數百戰車與小艇分別在三處登陸
容降落傘垂直包圍新戰術

【台灣南部觀察員前哨站廿三日中央社記者方蘊原電】[illegible]

彭孟緝將軍稱 藍星演習顯示 中美合作良好
史慕德促中共警惕

【中央社台北廿三日電】[illegible]

總統副總統 當選證書 即將送出

【台北廿三日中央社電】[illegible]

前蘇俄外交官稱 蘇青年反共 不願做奴隸
絕大多數人民反對共黨政權

【美聯社仰光廿三日電】[illegible]

國大代表 繼續開會

【台北廿三日中央社電】國民大會第十一次大會今天下午繼續開會討論各提案。[illegible]

兒童節紀念 美美★減價 有限公司

日期：由三月廿四日起至四月十六日止
地址：總店：香港大道中七十四號A 電話：三七七八三
分店：旺角彌敦道五八零號G 電話：五一零六零

買二送一
嬰兒雙肩網布內衣 每件一元半
小童毛巾T恤 每件二元
小童凹凸布印花T恤 每件二元
中童凹凸布印花T恤 每件二元半
小童雙面布印花短褲 每條二元半
西德牛仔布短褲 每條三元八毫

特價品
特價線襪 每對一元
學生白襪 每對一元
美國軟底嬰鞋 每對三元
毛巾反領恤 三件五元半
印花網布衫褲套 每套六元半
美國藍鐘牌工裝褲 每條七元半
小童印花日光褲 三條九元
美國雀眼尿布 每打十二元

玩具八折
其他各貨一律九折

香港萬壽堂新址落成
訂定今日下午三時開幕
恭請 陳樹桓先生揭幕 十大明星剪綵
敬請各界人士光臨指導
新張期內港台兩店同時舉行 大減價十五天
香港買一送一（每人限購一瓶） 台灣七折發售
下列各式藥酒俱以高粱酒浸製
涂全福中醫師監製·萬壽堂藥號出品

品名 / 重要藥料 / 有效成份 / 主治及效能（國民政府內政部衞生處化驗成分許可）
萬壽龍鳳酒（台衞成字一八三號）
虎骨追風酒（台衞成字一八二號）
萬壽龍虎丸（台衞成字一八七號）
調元滋陰丸（台衞成字一八八號）
調經補血酒（台衞成字一二五號）
跌打損傷酒（台衞成字一八四號）

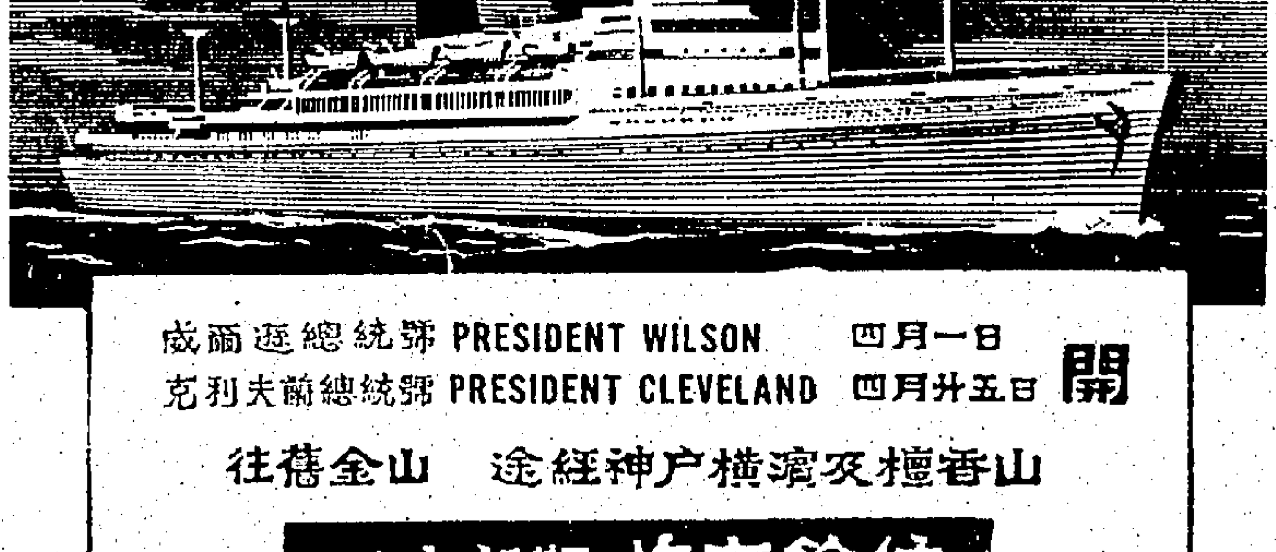
涂全福中醫師蒞港在新張期內親爲港九病家義務解答各種病症
涂醫師近著「醫病全書」一巨冊，計三十餘萬字，印刷精美，文圖併茂，精裝本每部港幣五元，平裝本每部港幣三元
香港：九龍佐頓道三十八號地下
台灣：台北市長安西路三十五號
本堂全部裝飾由正華建築公司總經理顧源君精心設計地址九龍柯士甸道七一號特此致謝

雙重濾咀香煙
醇香美妙絕非任何濾咀煙可及！

雙重濾咀的效能：
1. 下層配有唯一的木炭濾咀可以確保原有煙味醇和.
2. 上層另加上高貴潔白的濾咀,二者配合,使煙味更醇香馥郁的確與別不同.

美國製最新雙重濾咀
彩虹香煙
©1960 by The American Tobacco Company

美國總統輪船公司　華貴總統號
經濟客位
旅途充滿樂趣·享受舒適愉快



威爾遜總統號 PRESIDENT WILSON 四月一日
克利夫蘭總統號 PRESIDENT CLEVELAND 四月廿五日 開
往舊金山 途經神户橫濱及檀香山
以上船期 均有餘位

前往中南美洲及加拿大之旅客注意！
• 美國過境毋須簽証.
• 沿途均有華籍職員照料.
• 抵舊金山後轉運...

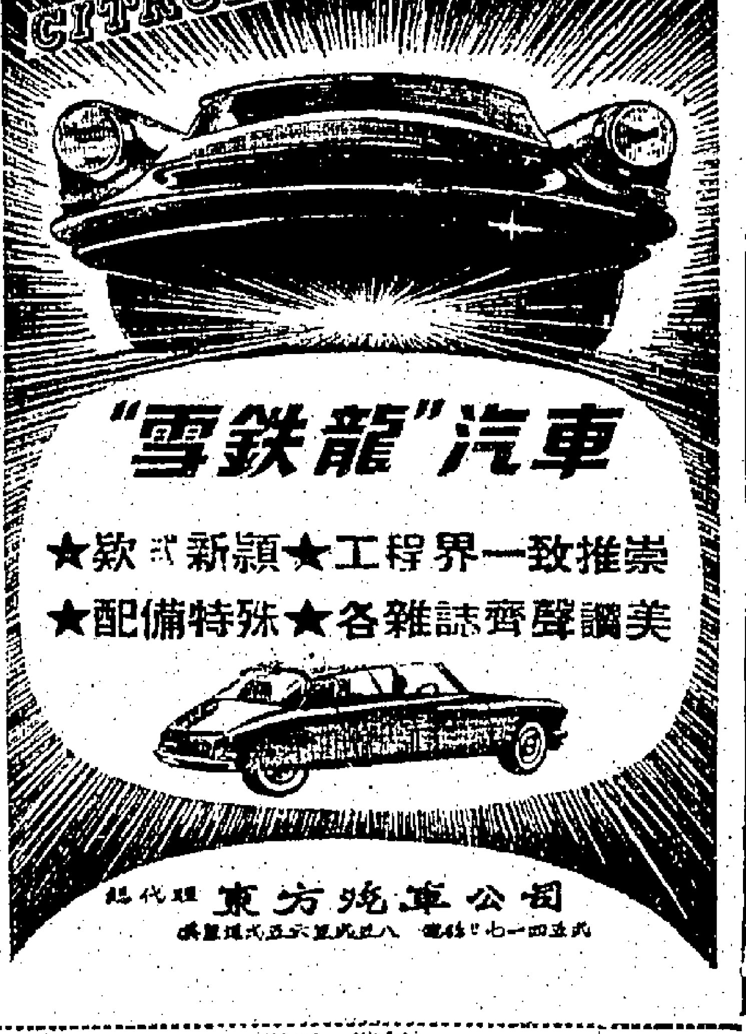
往中南美洲者：
• 轉乘飛機直達中南美洲各地.
• 最低票價包括輪船飛機票在內,由香港至...
哥治城US$604.60 秘魯 US$682.10
古芙加 517.10 蘇利南 622.60
巴拿馬 514.10 千里達 595.60

往加拿大者：
• 轉搭火車直達溫哥華.
• 可沿途觀覽美國西岸之美麗風光景物.
• 免費行李額全程共二百五十磅.
• 最低票價(由香港至溫哥華包括火車票及伙食在內)由US$373.28起

AMERICAN PRESIDENT LINES
橫渡太平洋　環航全世界
美國總統輪船公司 干諾道中七號·電話：二八一七二

張丞舜醫生
無能爲力
[illegible]

超時代十年之...



"雪鉄龍"汽車
★款式新頴★工程界一致推崇
★配備特殊★各雜誌齊聲讚美
總代理 東方汽車公司

囍
我倆情投意合謹於公元一九六零年三月二十三日在港結婚特此敬告各親友
林志飄 吳嫦嫦 同啓

九龍華仁書院招小學六年級（英文班）
[illegible]
校長梁德根神父啓

根據香港生意轉讓防範欺騙法例第四十九章第三項啓事：
[illegible]
出讓人：區平智
承讓人：陳惠華 同啓
一九六〇年三月廿一日

社論

論克魯訪法

——戴高樂走上了可怕的歧途！

赫魯曉夫經過一週隆重的延擱後，於昨日訪問法國。其政治意義如何，且先勿論，從新聞所載法國對付此事的措施，如大舉拘押反共人士，及於外僑，出動萬餘警察保鑣，特設食物檢驗，和法共與左翼分子的雙方準備等等，可謂亂作一團，使人想到這一事便可笑亦復可憐。

法國自戴高樂上台以來，其應付國內政爭，北非動亂，團結西德意大利等等，自有值得敬佩之處，但其好大喜功，急於求治，亦爲戴氏個人的缺點。其邀請克魯曉夫訪法，最大目的，不過是想藉此提高法國地位，與英美爭衡，但法國本身今日還在廢墟之中，北非問題未解決得了，國內法共力量仍屬巨甚，人心亦未安定，從上述迎克當中極忙亂表現看來，不但犯了前人自擾之失，抑且自暴其對內控制的弱點，其結果除了造成人民心理離惑，增加法共活動機會，浪費有用的精力財力之外，祇有招致克魯的輕視，盟國的側目。

故我們首先可以斷定，戴高樂邀克訪法之舉，對法國本身而言，祇有損失，並無好處。戴氏以爲藉此可以提高法國地位者，顯直昧於今日國際鬥爭的形勢。且看麥米倫的訪俄，其目的也無非想藉此提高英國地位，爭取對俄外交領導權，使西方集團重心，由華盛頓移到倫敦。可是，克魯心目中的對手還是美國，克魯的訪美、大衛營會談，隱然形成了兩大壁壘鬥爭的主導中心；則今後兩大壁壘鬥爭的主力抄除，除了美俄二者之外，再不會有第三者：這實已註定如此，誰也不易變更得來。法國今日自認比英國如何？英國尚不能爭，而謂法國可以爭，那將是缺乏自知之明。西德與若干歐洲國家，由於經濟關係和政策歧見，雖與英國有些距離，但對於美國，則仍然依存無間；同時，英美的關係，無論如何比英法的關係爲密切，法國要從英美外孤然獨立，其結果勢將增加英美對法的不安而已。從這兩點看來，戴氏之欲藉俄自重，很可能是弄巧反拙，走入歧途的。

由上所述，此次戴、克會晤，其關於法俄間問題，所談的題目將是什麼？是彼此間謀取接近嗎？一則援法共以納，可以斷言，將必招致法國內部的紛亂。可不是？在迎克當中，法共與左翼激派團體大有乘機擴張之勢了。一則盟邦可能認爲戴高樂將採取「中立路線」，與北約疏離，其居心如何，足以滋生疑慮。一則以反俄爲職志的西德，將必因戴氏行動的背道而馳，使法德關係從此冷淡。這些都是對法國極大不利的。是想說服克魯中止對阿爾及利亞叛軍的支持，中止共黨在北非的活動嗎？這一點，乃是與虎謀皮的幻想。克魯不久要親自訪問北非了，共黨之把阿爾及利亞反法問題作爲在北非活動主要的一環，乃爲不可改變的策略。然則，要談東西高峯會議、裁軍、柏林德國等問題嗎？一則克魯何曾重視戴高樂的意見，一則戴高樂何能代表西方集團的意見。要談，當是克魯所歡迎的，因爲他可以利用這一齊播下分化挑撥的種子。

我們可以斷定，克魯對於西方集團的陰謀，剋刻在計劃分化與挑撥，使在東西談判中取得利益，故他此次的訪法，無疑要運用這一陰謀，使得英、美、法、德和北約國家自爲紛擾。此外，要談到柏林及德國問題嗎？按之戴高樂年來的政策，剛意交好西德，借西德以與英美爭衡，西德亦極依賴法國的支持，來增強北約吾的地位，故在去年日內瓦四國外長會議，在去年底巴黎西方高峯會議、北約會議中，關於柏林及德國問題，法方一直採取強硬主張，即戴、克今茲會談，對這問題當不會遽爾有所變更，萬一真有所變更，則其開罪西德，影響義大利等北約國家，自陷法國於孤立，乃是必不可免之事。

由這種種分析，我們真不知戴、克會談究竟有什麼實質？然在法國固無所獲，以美國社會組織力之強，國力之厚，且有人認爲克魯訪美之舉，帶來了美國的災殃，則克魯訪法，帶給法國的將是什麼呢？我們不能不替法國憂慮。

自談判、互訪局勢的形成，不管給予克魯對自由世界破壞的勝利，和造成了克魯對自由世界更多巧妙運用的機會。大衛營克、艾會談，爲禍爲福，事實已在定評，後果將更明顯，戴高樂竟爾效顰（效顰耳，非掠美也），其不智自無待言。我們同情戴氏復興法國的苦心，但其正當的途徑，對內當首先是除法共，安定社會，其次，集中力量解決北非問題，誠除負累，然後對外團結盟邦，標示正確有力主張，重提法國大革命的自由精神，一新世界觀瞻，庶乎有多。

各地通訊

星馬千萬富翁陳文確被綁案

傳匪與陳家屬談判贖票條件

據謂雙方將可達致協議 料陳氏短期內即可歸來

【本報新加坡航訊】星馬千萬富翁、橡膠業、保險業巨子陳文確（星馬華人南洋大學創辦人之一的陳六使爵士之兄），於三月二十日下午在柔佛被綁匪擄劫，其消息由柔佛河南膠園傳出後，震動港澳（陳氏被綁消息見廿一、廿二、廿三日本報第二、第三兩頁），迄廿二日晚爲止，陳氏尚陷身匪窟。據可靠方面消息，陳氏家屬與匪方代表已經開始接觸談判贖票問題。據記者探悉，此項談判將近達到協議，預料陳氏可在短期間獲釋歸來。

據說，陳氏家屬由廿一日開始即與匪方代表初步接洽，關於釋放問題，同時陳氏一親屬亦接到綁匪轉來陳氏簽名之告援急函，內中載有贖金數目（據說爲一百萬元叻幣），並囑提速交款等語。此外，陳氏之至親亦接到綁匪電話，亦促從速付清款項，惟據一般推測，贖金在五十萬至一百萬之間。

陳氏目前被禁錮在何處？究在本坡？抑或南柔佛州？尚無法獲悉。由於現獲各方之消息，謂警方在星洲島區之河發現一隻已卸除炮外發動機之小艇（詳情見後），以及村民目見有數人涉水上岸，另外尚有一不尋行之年邁老人被挾扶入停在河邊之一部汽車內，隨即開車疾駛而去云云，警方相信此老人或即被綁者，由上述之線索，陳氏目前仍關在星洲本島。

陳文確遭匪徒擄去前 被毆擊倒地不省人事

膠園管工陳甲恭與匪搏鬥

陳氏乃于二十日下午，由星偕同子姪見孫及柔佛僑務有關人員等前往南柔佛視察膠園，至下午二時許，視察完畢後，與其長公子永祥等分乘汽車，在往河南膠園視察事處，途中有關膠園視察間，陳氏及陳甲恭等，向園中管理人員詢問膠園之狀況時，突有綁匪（四名持槍，一名持巴冷刀）強行闖入，圍上快艇，向星洲之方向駛去。

陳氏被綁時，由該園後門逃出，當時被綁匪追及，在前門掙扎，仍被強行挾持，一扭一拉之間被綁匪推倒在地，因陳氏不省人事，乃被二人挾扶，擄入停泊在海峽之快艇上。

陳氏之長公子永祥，陳氏未被綁前，已往前，膠園管工陳甲恭，與綁匪搏鬥，終被匪用槍柄擊傷，乃被制服，並同時被劫有財物等一空。

另據報告，匪徒六人，當陳氏未被綁前，已由水路到達，但在綁匪刀槍威迫下，被驅入辦事處右邊一間房內，綁匪即施行搶掠，他們所劫之現款、自來水筆及腕錶，概被洗劫一空。

星葛蘭芝河面 發現匪徒快艇

艇外發動機已拆除

星洲與柔佛州警察，通同柔佛海軍，現正採取密切合作，加緊偵查陳氏被擄綁之地，，務期救其脫離綁匪魔爪。廿一、廿二兩日，警方出動以千計之警探，分別深入星柔偏僻及鄉村區域搜查，但至廿二日晚尚未有何新發展。

廿一日傍晚時分，星洲警方已發現一艘快艇停泊於葛蘭芝河面，但艇外發動機已被取去，相信乃綁匪遺下者。河灘上並發現有不少腳印，此艘汽艇經被察覺後，警方根據線索，發現艇內有不少指紋，乃遂一攝影備案。

另據記者向可靠方面探悉，廿一日綁匪已開始向陳氏家屬接洽，提出釋放問題，要求陳氏家屬付贖金一百萬元（叻）；但……

陳氏必往膠園巡視 每逢假期

陳文確氏乃每乘星期日假期之便，親往柔佛河南膠園巡視。綁案的詳細經過，經查明其子，綁匪於二十一日特分乘汽車與汽艇由水陸兩路親赴河南膠園，作實地探訪，并勘問案發時在場的有關人士，綜合情節，揭示了該人際關之密，前學見的綁架預謀案件前後經過。

陳文確氏乃每乘星期日假期之便，親往柔佛州振林山河南膠園巡視。據悉閱并度假。廉來陳氏前往皆由私家司機駕駛其汽車由……

匪徒來勢洶湧 首先制服管工

陳氏在振林山之膠園，乃於一九四〇年創立，迄今已有四十年之悠久歷史，在聯合邦政府實施緊急法令下，曾被列爲黑區，種植一度停頓，後得河南公司於一九四〇年創立，迄今已有……

十七英畝，現有之河南膠園（係河南公司管轄），地址達三千六百上之距溪馬來由河南目的地。

陳氏在振林山之膠園，約十五分鐘即可到達。

陳氏由水路前往振林山河南膠園，前往該地須經柔佛海峽，然後改乘其私家遊艇，陸路由上林厝港碼頭停車，駛往該園管工陳甲恭（卅二歲）自河南僑園駕駛，前來迎接陳氏等一行人。陳氏等一行人停車到達該地，經過十五分鐘之海程，安抵海岸碼頭。

巡視工作結束後，陳氏正擬避午一時，中村區諸村民，適逢下午一時，陳氏與陳君剛突，被五名綁匪所劫持。

五名綁匪一把冷刀，三名綁匪持有手槍，另一名則持有陳君剛突，一名持乃與一名，四名持……

陳氏汽車與遊艇 俱爲匪徒所破壞

陳氏被綁走時，其汽車停在路旁，但不得使用，由於水陸交通工具受破壞，乃延遲了報案時間。

陳氏私家遊艇似乎沒有受損，但綁匪逃走時，已將其遊艇發動機破壞，並將遊艇的油管割斷，警方到達現場時，已無法使用。

陳文確發現匪徒 自前門逃往後門

在匪徒窮追下終被所擄 陳氏家人等概被禁室內

陳氏自後門逃出，綁匪追及，陳氏向左轉過，在距離後門僅十步之處被擒。陳氏年老之陳氏，由綁匪分爲兩路，左右追捕，綁匪身強力壯之綁匪圍攻，終在距離後門僅十步之處被擒。陳氏頭頂被打傷，陳氏嘔吐，綁匪……

不久後，陳氏終於另一方面，兩名綁匪左右挾持，將其拖走，由村之村民見綁匪由海灘以極高速度駛出，迅速地將陳氏挾持上艇，向海峽之方向駛去。

上眼鏡，四個係白皮，其餘三人之臉上，一個則爲黑色，上有亂毛，「鴨舌帽」，低及眼，十六卅，走路上策。

中共嚴格限制用布

推行六種節約辦法

【中央社訊】中共當局「節約」進行全面削減人民口糧的同時，又開展「群眾性的節約棉布運動」。

中共試圖以「相剋」爲人民穿衣自由的措施，目前正在各城鄉普遍展開。中共「新社」以北平市作爲一個例說：該市在推行試新節布運動時，廣泛採用「改」、「代」、「同收」、「補」、「租貸」等辦法，對該社認爲這些辦法，「社會主義建設」有「積極性的貢獻」，值得各地效法。

所謂「改」，是改製、衣服的活計，並道工廠等接受大改小服，組織新勞動力補工作。所謂「修補」，是服裝縫紉，組織新勞動力補工作，並且利用碎布，舊布等，下腳料，拼接縫製成包頭布等。所謂「調劑」，是單位互通有無，對物資進行調劑。

所謂「代」，是廣泛利用野生纖維以及碎布料縫紉布，使用碎棉花、再生纖維等來代替棉花。再加工成「再生布」和「野生纖維布」。這些布是專用於配給人民和供應加工單位使用。

所謂「同收」，是由各級商業部門回收包皮布、一切麻布和麻袋，供應用來做鞋底、車具、椅墊等。所謂「租賃」，是由專門成立的租賃機構，租借棉布給臨時召開的展覽會和包裹臨時物資等的用布問題。

關節腫痛 手腳 胸背 頭頸 風濕 骨痛 胸背 翳痛 氣喘

藥力猛而無留止之弊適服食亦無反應乃中藥王道之神奇

中醫 周達文 四代根治風濕 按症配製

秘方直透筋骨氣血祛風去濕消腫止痛舒筋定喘同時見功

紅熱腫痛關節酸痛 往來走痛發熱發燥 筋痛如刀切夜間更痛 筋絡不舒屈伸艱難 久坐起行加倍痛苦 行後之後又覺自然 時發時止遠年久患 根本除清

（一）風濕沉留氣管咽喉 胸背痛時發時止胸翳氣喘 （二）腸胃風（三）胸背往來走痛 （外證入來屈伸作痛）

診症時間 午前十二時至下午六時 在中環十二號二樓 四號中環二號 香港大道 茶樓 間二左

主治血凝氣滯風濕筋骨

飽服食不濟胸亦痛過飽亦痛是爲風濕骨痛

香港儲蓄銀行

乃由「香港上海滙豐銀行」所經辦

信譽之著冠於全港

茲為利便各界儲蓄起見特訂定優待辦法如下

港幣拾元·即可開戶·

存款週息·弍厘半計·

存提手續·迅速簡便·

詳細辦法·歡迎垂詢·

香港儲蓄銀行

由香港上海滙豐銀行在下列各處開辦

香港大道中一 香港北角英皇道

九龍尖沙咀新半島大厦 九龍旺角彌敦道

及

新界：大埔分行

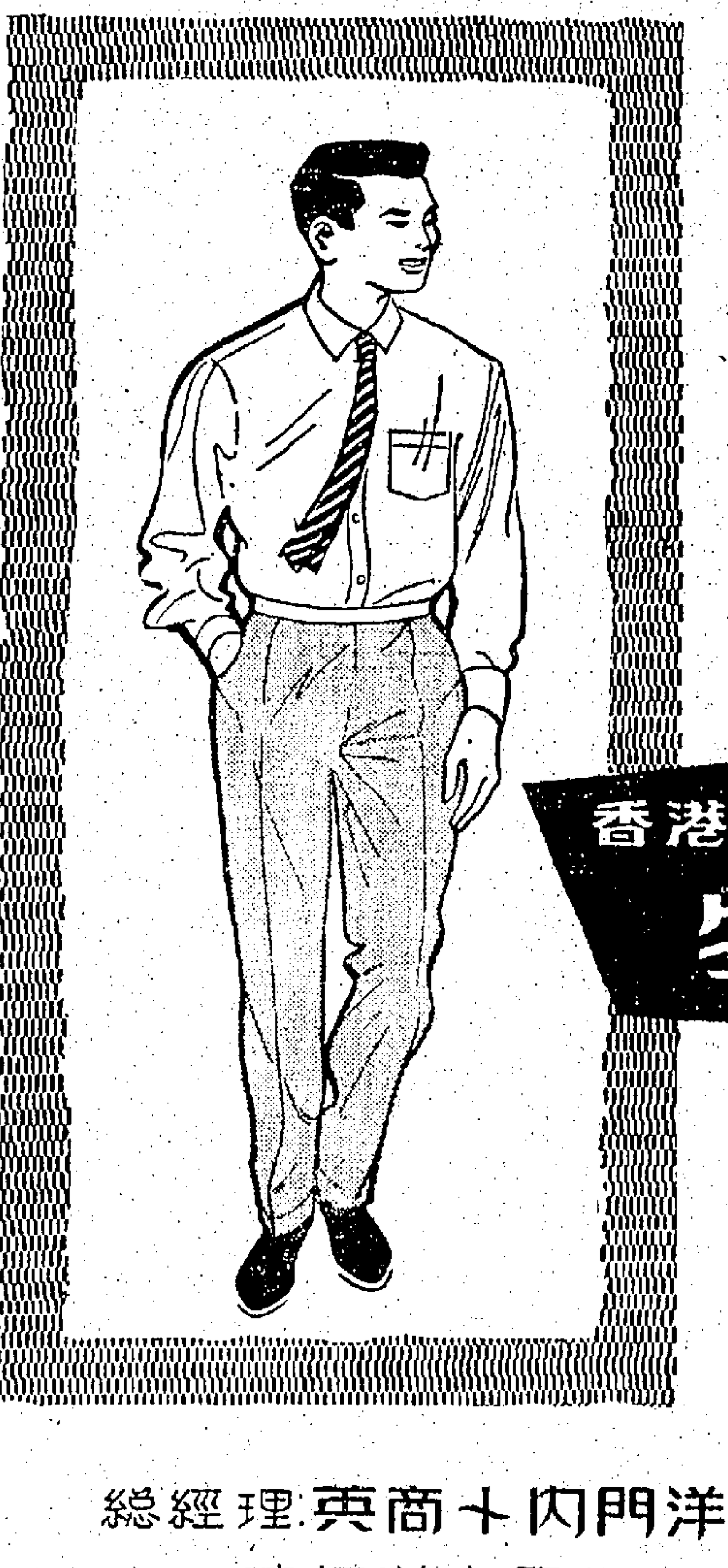
大埔道二十三號

上水分行

上水新豐道

唯「特麗翎」衣料

方能使西褲 保持美觀原狀



「特麗翎」衣料最結實耐用，製成服裝，不會變樣，長期保持美觀原狀，著在身上，儀表更顯得高貴大方·

「特麗翎」與羊毛混紡的西褲，最少須含「特麗翎」百份之五十·

香港人士已一致趨尚 特麗翎

'TERYLENE'

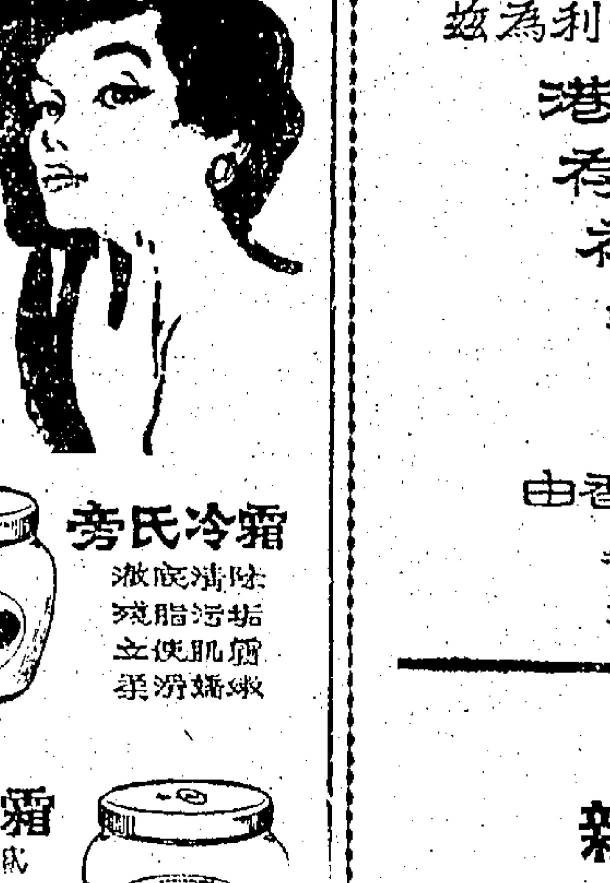
Polyester ICI Fibre

特麗翎是倫敦卜内門有限公司纖維出品之商標

總經理：英商卜内門洋碱股份有限公司

遮打道太子行 電話：三八〇〇一

1A4



九龍各界刊登廣告注意

本報委託旺角東樂戲院代治

分類廣告

婦女良醫 劉一姑 婦科

陳漢光 婦女福音

耳鼻喉

李靜波 哮喘

趙美珍 婦科

秘製通月靈

對申請赴菲探親華人 菲外部停發入境簽證

衆議院通過新移民法限制外僑入境

【馬尼剌廿三日法新社電】菲衆議院昨夜通過「一九六〇年度移民法」，以加強限制外人之入境。該法案由執政黨衆議員九宵發提出。昨夜二讀通過。衆院討論此案而尚未通過之際，菲外部即先宣佈：自即日起，菲國駐於各地之領事館，對於申請赴菲探親之華人，一律停發入境簽證。

衆院所通過之「一九六〇年度移民法」有以下各特點：㈠取消原有之一般性移民辦法，而改採「選擇性」之辦法，以利「對於菲國福利與經濟有利之外人可以入境」。㈡嚴格取締造成貪污之移民擅客。㈢增加過境旅客之申訴期限，使其無處申訴。㈣禁止入境後之外僑運用手段以延長居留。㈤申請入境之技術人員，須由菲勞工部長批准，勞工部長必須調查菲國本地確無此種技術人員後，才有權批准申請入境。㈥廚師、會計、出納等類人物，一律不准入境。㈦削減移民局長之權力，另組一委員會以執行移民局長原有之權力。此間各界咸知此法完全用以對付華人。

又據此間英文「馬尼剌時報」今日稱：外交界傳出消息，認爲二千餘名逾期遊客問題，短期內即將解決，原因爲：㈠菲總統下月間可能訪台，希望此問題能在訪問前解決。㈡[illegible]

菲國會脅迫外長塞拉諾 迅即解決華籍遊客問題

會已據悉外長塞拉諾，倘若菲外部不能解決，則國會將以立法之辦法強予解決。據本社記者獲悉，國會之所謂解決辦法爲：㈠沒收每一遊客所納之保金。㈡將沒收後之保金建造集中營，將該批遊客關入營中。目前由菲外部與華方大使館談判中之遊客問題，係遊客於遊客證台以後簽新護照之先後次序出境。菲移民局官員前曾透露其先後遞解之次序，按作以下排列：第一優先者，爲在菲有結婚之華僑男遊客；第二優先者，爲在菲有直系親屬者；第三爲留學生；第四爲在留菲期間未與任何法律或政府條例者始有資格獲准返菲。

克魯契夫昨抵法訪問

揚言蘇聯不久將再度裁減武裝部隊

等變戴氏 一不在威迫下屈服之人

【巴黎廿三日路透社電】[illegible]

【巴黎廿三日路透社電】[illegible]

老克在離蘇前 接見迦納大使

【莫斯科廿二日合衆國際社電】在迦納、迦納、阿比西尼亞等國訪問之前夕，蘇聯總理克魯契夫今日接見迦納大使，[illegible]

錫蘭新揆宣佈 外交政策不變

【加爾各答二十三日泛亞社電】印度通訊社今日自錫蘭首都哥倫坡報導：錫蘭新總理[illegible]

[illegible]盟政策。辛氏謂，菲決定五月間赴英出席英聯邦總理會議，並望早日與印總理尼赫魯會晤談，解決錫境之印僑問題。另據加爾各答英文「政治家」日報駐錫特派員電稱：錫蘭新政府之[illegible]

圖片說明：出席第一屆國民大會第三次會議的代表們，於二月廿日赴聯勤總部參觀國防展覽和兵工生產。聯勤總司令石覺將軍和該部高級將領均在場接待並陪同參觀。圖示：國大代表們參觀聯勤總部所製造的七五無後座力砲等武器情形。（中央社）

美記者自台北發出報導

我國經濟與文化 十年來成就驚人

【紐約二十二日中央社電】斯克利浦斯——霍華德報系記者盧卡斯在一篇自台北發出的文章中，報導「世界對中華民國在過去十年中的一成功史。」[illegible]

日本小皇孫 昨彌月之喜

【東京二十三日泛亞社電】今日爲日皇裕仁之長孫浩宮德仁彌月之喜。御醫宣佈：小王子之體重現爲三千四百克，比出生時增加九百克（即爲七點四八磅，比出世時增加一點九八磅），不久即可達到相同年齡嬰孩之正常體重。嬰係由母妃美智子親自哺乳。

·華里柱主教·

就華里柱被判徒刑事 美向中共提強硬抗議

【華盛頓廿二日合衆國際社電】美國本日強硬抗議中共將美籍天主教華里柱判處二十年徒刑。[illegible]

印自由黨號召人民 打倒國大黨政府

責國大黨自私對人民痛苦則不理 謂印人恐懼情形比英治時期尤甚

【加爾各答二十三日泛亞社電】新德里方面之消息指出：[illegible]

中共不顧人民死活

以財物支援阿叛軍

【紐約廿二日中央社電】據「新聞週報」稱：中國大陸許多城市的居民，現正在集體逃荒到城市中央。[illegible]

美國開發貸款基金會 貸予我國一千萬美元

莊萊德與我代表今日簽約 狄隆稱續助我國發展經濟

【華盛頓廿二日路透社電】美國國務院今日稱：美國將經由開發貸款基金會貸款予中華民國一千萬美元，[illegible]

【台北二十三日泛亞社電】[illegible]

阿丹拿今抵日 就世界一般局勢 與日換交換意見

【東京廿三日合衆國際社電】西德總理阿登納將於星期五抵達日本，[illegible]

英國新王子 貌似曾祖父

【倫敦廿三日路透社電】本日世界各地報紙刊載新近誕生的英國王子的照片。[illegible]

南非亂事平息

不少黑人已恢復工作 英學生抗議種族歧視

【約翰尼斯堡廿三日泛亞社電】[illegible]

晚景淒涼

蘇前總理布加寧 雖已退休領長俸度日 仍以反黨分子受抨擊

【倫敦廿二日合衆國際社電】[illegible]

澳政府捐款十萬鎊 救濟逃居印度藏民

【坎培拉廿三日路透社電】澳洲總理孟席斯今日宣佈：澳洲將以十萬澳鎊協助去年逃往印度之西藏難民。[illegible]

對西方表示親善

老克命出席裁軍會代表 西方代表向裁軍會議建議 組國際警察維持世界和平

【日內瓦廿三日路透社電】[illegible]

日提正式要求 派代表團駐韓

日韓締交談判下月舉行

【東京二十三日泛亞社電】[illegible]

美放新衛星 未能入軌道

【卡納維拉爾角廿三日美聯社電】[illegible]

日水電廠 工地爆炸

【東京二十三日泛亞社電】[illegible]

柏森斯在星表示 美國政策不變 決不承認中共

【新加坡廿三日合衆國際社電】[illegible]

星政府修改當押例 使當店陷停業狀態

【新加坡廿三日泛亞社電】[illegible]

西德荷蘭獲致協議 互在對方設供應庫

【波昂廿三日路透社電】[illegible]

印尼西爪哇軍區宣佈 襲擊騎兵學校事件 證明又係陸軍所爲

孟加錫共黨總部又被投炸彈

【耶加達二十三日泛亞社電】[illegible]

廣東銀行有限公司開派一九五九年度股息通告

本公司一九五九年度股息經開第一屆先股股息年利八厘加派四厘及紅利三厘第二屆先股及普通股股息年利各四厘及紅利各一厘業經一九六〇年三月九日股東年會議決自本年三月十日起開派凡我股東請向本行香港總行提支或憑證各地分行代提爲荷

廣東銀行有限公司啓

一九六〇年三月九日

退股聲明

[illegible]

陳敏龍 同啓

一九六〇年三月廿三日

香港賽馬會

本會一九五九年至一九六〇年度第十一次賽馬，定於三月十九日星期六、廿六日星期六，兩天舉行。[illegible]

司理安樂德

一九六〇年三月廿四日

海事處佈告

[illegible]

海事處[illegible]

一九六〇年三月廿一日

高息樓

華僑區 [illegible]

保證確收 分六高息

海風涼樓

怡生紗廠舊址 貼近九龍城渡海碼頭

一梯兩伙 向海向南 即可入住 三房一廳 廉售一萬

大昌 [illegible]

東莞工商總會召開會員大會通告

茲定於一九六零年四月二日（星期六）中午十二時在上環水坑口街十二號四樓本會所召開會員非常大會討論各案，除分函外特此通告各會員務希依時出席爲荷

議程：（一）報告一九五九年財政進支情形（二）討論下屆職員選舉事宜

香港東莞工商總會 司理楊威 副司理莫耀泉 啓

香港賽馬會

本會一九五九年至一九六〇年度第十次賽馬，定分於一九六〇年三月十九日星期六，廿六日星期六，兩天舉行，共賽馬十九場，[illegible]

司理安樂德

一九六零年三月十二日

清潔消毒各種假牙及牙托

「斯得力粉」

立法局昨通過預算案

官守議員分作施政解答

本港新聞

租務條例將局部修訂 撤除低能衰老公務員 面對赤字但無須驚惶

【本報訊】九億餘萬元的一九六〇至六一年度財政預算案，昨經立法局通過，完成立法程序。

在通過該案之前，官守議員就非官議員於上次會議中對本港施政所發言的評論，加以解答中，揭示政府今後可以做到和不能做到的措施。

輔政司白嘉時致詞中說及本港人士最關心的租務問題時，謂政府對於非官議員利銘澤和簡悅強所提出的建議，將予以更詳細的研究。利銘澤議員已建議業主與住客自由訂約，就可免受租務條例的限制的。

關於非官守議員對政府公務員的各種批評，白氏認爲非官守議員對政府將予以接納，而以四大問題答覆批評。該四點爲：㈠公務員人事組織是一個有效率及經濟的組織。㈡工作低和衰老無用的人員，加以撤除。㈢訓練公務人員，就地取材。白氏引伸此四點後，指出過去十年內公務人員的增加，是跟隨政府的開支而有明確而固定的格式進行，人事費對總支出的比例是非常穩定的。

[illegible]

財政司柯克樂說到水問題，表示目前本港不會想到動用建設原子能站的海水淡化計劃，因本港的人口比率繼續增加，預期所有新的水源——如石壁、船灣淡水湖以及深圳的供應——將會在廿年內都不敷應用。我們的後繼人也將被迫取用海水，不論成本怎樣的大。

關於巴頓議員提議向世界銀行借款問題，柯氏指出此項貸款利息，高於本港的三千萬鎊準備金所收不及五厘的利息，故不如動用本身的準備金還合化算。

派代表團赴海外 所費雖大政府仍然贊成 九龍醫院將改爲肺病院

財政司談及派遣代表團到海外問題時，雖然費用龐大，但政府極力予以贊成。

財政司於結束其發言時，謂儘管我們面對當前的赤字，我們仍須好好地做去，毋需驚惶。

醫務衛生總監麥敬時，就本港醫務問題答覆非官議員之評論中，謂政府現已草擬了一項關於醫務的法例，不久可向立法局提出。關於九龍醫院，麥氏表示九龍醫院所需要的更多肺病病床，一俟九龍醫院遷出之後，原日的四百張病床，便可移作肺病醫院之用。

工務司柏德就本港建設一般發展問題答辯，他希望城市設計委員會能夠依照於一九六一年初公佈官方的建議。

英氏論及旅遊酒店問題時謂：工務局於一九五九年所批准的酒店圖則，如果建築完成的話，本港市區將有旅客用房位六百三十九個，九龍有一千五百七十個，合計二千二百一十七個。這些數字，尚未列入現時擴建、淺水灣及新打字酒店等地可能興建酒店的基地計算在內。

官守議員及非官議員四人先後致詞後，即經通過。由預算案小組委員會修正之預算案九億三千八百二十七萬七千六百一十元。財政司並以時間關係，請將該草案於四月前完成立法程序以供新年度支銷，故再提請二三讀通過該草案，亦經一致表決通過。四官守議員之演說分述如下：

處理公務員問題 輔政司四項措施 續向貪污行爲作戰

輔政司白嘉時演詞如下：督憲閣下：在這次辯論中，較早時所發表的演詞，各輔對公務員的評論，我發現了若干批評，若干警告，與及若干讚揚。[illegible]

[illegible]

第一點、第二點、第三點、第四點 [illegible]

下年度政費預算表

（單位元）

部門	預算
督憲府	五八二、八〇〇
農林漁業管理署	六、三〇五、九〇〇
統計處	一、〇五二、七〇〇
戶口調查處	三、三七一、三〇〇
民航處	七、四七四、七〇〇
輔政司署及立法局	五、〇五九、九〇〇
工商署	八、三〇三、五〇〇
合作事業發展署	八二八、四〇〇
防衛：香港防衛軍	二、二九四·九〇〇
防衛：香港兵團後備海軍隊	一、〇四八、九〇〇
防衛：香港輔助空軍隊	一五三、二〇〇
防衛：主要服務團	一〇七、七〇〇
防衛：輔助消防隊	三五八、九〇〇
防衛：輔助醫療隊	一、一四二、六〇〇
防衛：民眾安全服務隊	二、一五二、七〇〇
防衛：人口登記局	一、一九一、八〇〇
防衛：人力調配處	八四、七〇〇
防衛：雜項計劃	二六、四九八、〇〇〇
教育司署	四五、八四九、六〇〇
消防局	九、八三五、五〇〇
新聞處	二、二八三、七〇〇
地方稅務局	四、二二三、八〇〇
司法部門	四、五七八、三〇〇
九廣鐵路局	五、六六八、〇〇〇
勞工司署勞工處	二、一九八、五〇〇
勞工司署礦務處	一一三、五〇〇
律政司署	一、三〇七、八〇〇
海事處	一二、七八九、八〇〇
醫務衛生署	六三、三八一、三〇〇
雜項開支	一八、二一一、〇〇〇
新界行政署	六、九四一、一〇〇
長俸	一八、三一二、〇〇〇
警務處	六八、八一六、五〇〇
輔助警察隊	一、四八三、三〇〇
郵政局	二七、二二八、九〇〇
印刷局	三、四三〇、五〇〇
監獄署	一〇、八九九、六〇〇
公債	二、七三一、三一〇
公務員敘用委員會	[illegible]
工務局工務經常費	[illegible]
工務局工務非經常費	[illegible]
宿舍事務處	四、六七〇、八〇〇
香港電台	三、二七八、五〇〇
差餉物業估價署	一、一二二、五〇〇
登記總署	一、七七一、九〇〇
社團註冊處	[illegible]
徙置事務署	一二、二六六、四〇〇
天文台	二、三〇〇、七〇〇
華民政務司署	一、四三四、六〇〇
社會福利署	六、二九三、二〇〇
物料供應處	一〇、一八五、一〇〇
社會福利補助費	三、八〇四、八〇〇
醫療補助費	二一、八一一、七〇〇
教育補助費	七二、四三六、五〇〇
其他補助費	二、八四五、九〇〇
庫務署	二、九二四、四〇〇
市政局及市政事務署	三五、七六二、九〇〇
市政事務署新防	[illegible]
屋宇管理處	一、四七七、七〇〇
市政事務署新界分處	一、九一〇、四〇〇
殖民地發展福利計劃	六〇、〇〇〇
世界難民年	三、七七〇、六〇〇
合計	九三八、二七七、六一〇

但不能採秘密警察撲滅貪污辦法

第三點，由新德議員提出的，是貪污，我很歡喜聽到議員對於我們針對貪污已經做了若干工作的讚許。已經設有一個正式委員會，許久以來，該委員會的確做了有用的工作，[illegible]

[illegible]

不久開始審查政府部門組織

如果各位議員願有以外的問題，[illegible]

第一點是有效率及經濟的組織，各位議員當然記起新保委員會的報告書，[illegible]

第二點，是有關清除沒用的工作人員問題，[illegible]

化粧品稅案與貪污無關

我們很久已經知道，關及其所引起的問題不能夠容易解決此一問題，[illegible]

本地人員已盡量聘用 并將成立訓練機構

我現在要提到我所的挑戰中的第四點，這一比例降低至百分之三點八。本地聘請人員的機會及其訓練問題。[illegible]

削減各機關用人達二千六百餘名 現時不能說公務員太多

[illegible]

時勢所趨人員要增

[illegible]

解決交通難題 訂公用車例 祈德尊建議行不通

現在我們要提到的第二個問題——「的士」問題，[illegible]

汽車渡輪在增建中

第二個問題，新德議員提及關於汽車渡輪問題，[illegible]

處理兩電問題 將採折衷辦法 使兩公司合併

【本報訊】輔政司對兩電問題的意見如下：在該委員會成立之前政府已經清楚地表示，本港兩家電力公司目前是在沒有法例管制的情況下來經營的。

我可以說：在電力調查委員會的報告書發表以後，兩個電力公司，會將跟政府作非正式的接觸，並且在政府同意之下，目前正在研究一切可能的方法，以求獲得一種可以包括電力調查委員會報告書大部份建議，但不將兩電收歸政府經營的方式。此項行動的目的，是保證政府能夠有最高程度的管制，同時又能使兩間電力公司，在工作效率上以及在發展計劃上，仍然保留一種鼓勵動機。政府曾經表示：無論在何種方式，它的背後必須是兩間電力公司最後將合併，同時兩間電力公司的發電設備，也將合爲一體。在未收到兩間電力公司的建議以前，政府對於電力調查委員會的建議，將推遲採取行動，但以不超過一年爲限。

政府考慮設立公平租額法庭

利銘澤議員和簡悅強議員對租務問題的評論，[illegible]

對工業界官塘購地優待辦法不再施行

我希望各位議員對於政府有所了解，[illegible]

加強對外宣傳促進海外諒解 新聞處做了不少功夫

[illegible]

新界私藏熟烟多 去月搜獲三千磅 破獲私酒處卅所

【本報訊】工商處[illegible]

打椿業競爭熱 惠寶打椿公司年會 主席報告獲利減少

【本報訊】本港惠寶打椿有限公司，昨日召開第一屆股東年會，[illegible]

外傳胡蝶結婚 她說莫明其妙 胡昨日由東京返港

【本報訊】影星胡蝶，昨日下午由東京返港，[illegible]

兩評判員昨天飛日

【本報訊】亞洲影展兩名評判員，[illegible]

副督察一批週末畢業禮

[illegible]

海軍司令昨返抵港

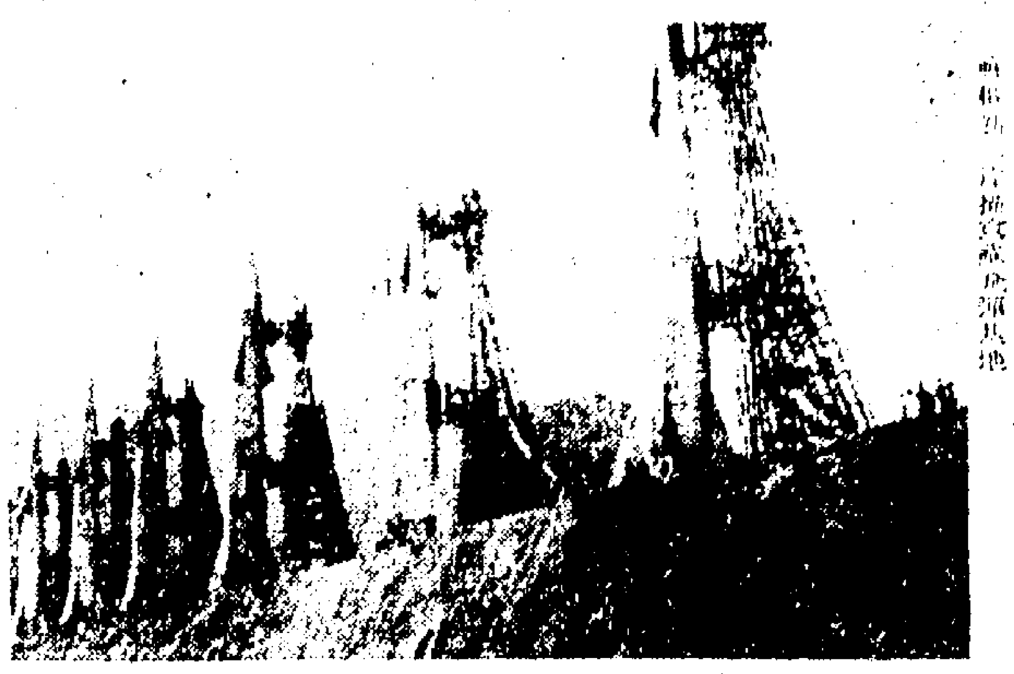
【本報訊】本港海軍司令[illegible]

世界大勢演進全面檢討

西歐崛起與美蘇爭取領導的地位

這十個國家結合起來的工業實力，已超過蘇俄；而民生產值總值也在蘇俄之上；部隊人數與蘇俄相等；軍事潛力遠超過蘇俄。

丁東



[illegible]

第三勢力漸形成

[illegible]

工業生產凌駕蘇俄

[illegible]

經濟實力美人處領

[illegible]

不致構成軍事威脅

[illegible]

英旅遊事業發達 倫敦機場改革中

[illegible]

東京竊匪日偷汽車七輛

根據警方報告，一九五九年共發生偷車案二萬四千一宗，換言之，每日有七輛車被盜，由去年八月至十二月，失車八三二一輛，價值總八千三百二十萬日元。

[illegible]

國際剪影

俄越洲飛彈基地在那裡？

西方情報人員曾因此問題深感不安，幸得日本數學家無意的啓發，終於在中亞細亞的巴栗基找到了。

[illegible]

美、蘇誰強誰弱？

[illegible]

問：美國這個優勢能夠保持多久呢？

答：我認為一年，或許更久——或許兩年。

[illegible]

[illegible]

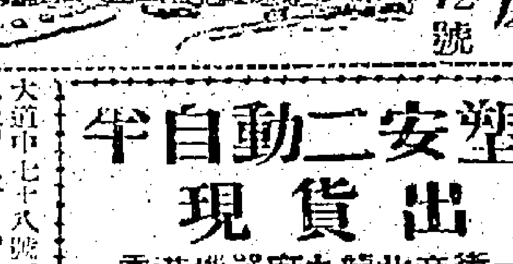
1 下鄉道 2 佐敦道 3 土瓜灣道 4 大角咀晏架街 5 利成大廈 6 高息字樓

利成 接洽處 九龍彌敦道二二二號E二樓

寶華大廈 香港大道東46-56號 有入伙紙 分層出售 多種樓宇 租期便捷 大生銀號地產部 文咸西街五十號

工商日報分類廣告 每段 大字四個 小字四十個 每天一元 鎖數廣 效力大 收費廉 上期收費 不折不扣 洽刊處：(一)香港德輔道中四十三號本報營業部 (二)九龍彌敦道

百輝大廈 麥當奴道72號 二萬六千元起 快可入伙



下鄉道 土瓜灣中心區 大單邊向東南 地下18尺 可建閣仔 年期特長 七大廳房 八千元起

志盛建築公司 大道中65號二樓

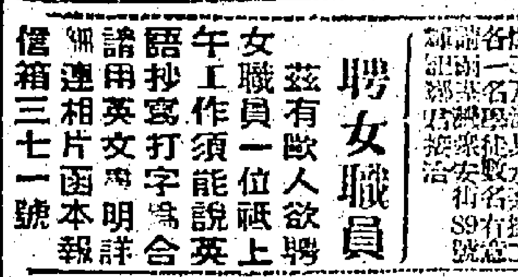
北角 海傍新樓

空前創舉 敢誇最平最靚 大興企業公司

九龍城道 四川街

何文田 勝利道

忠信置業公司 金街13號 電話六四四一一



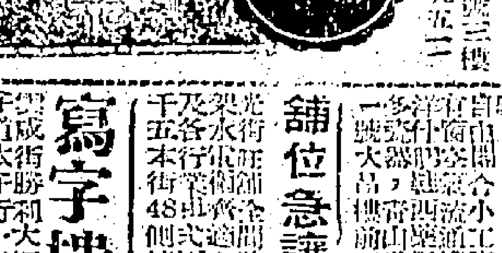
貴急艇遊麗華

寫字樓出租

四樓平租

有風機齋

大香海樓



章記

機膠塑安二動自平 現貨出售 香港機器廠 九龍北帝街一六一號

聘女職員

招請技工

金門麵飽公司

請店員

聘請 女傭

寫字樓讓

寫字樓出租

舖位急讓

橫門閣仔

百德大廈

平自由閣

舖樓招租

裕興公司 百葉簾批發

華興公司 英國百萬能角鋼

唔怕生壞命 最怕改錯名

翻譯稿件 中英日文

均益有限公司 貨倉 運輸 燕梳

民興百貨公司 衣睡 高炳記

物品名目

聘出納員

話劇演員

芝加高工程學校招優待生

新車教授

承頂聲明

五邑同鄉會啟事

承讓啟事

承頂聲明

緊要通知

瑞香園 代客貯貨 電話二陸叁七七

痔 吳世英醫師

遺失股票

徵拆舊樓

生果雪櫃

英語會話

輔導學校

鳴鳳婦科

婦科 麥秀英

面容

康寧整容所

狐臭 曲綫 疤痕

何子光

小兒活足科

梁健公 頭暈 心跳氣緊

謝輝 皮膚瘡科

鄭達明 尿病專家

梁愛華 婦科

謝柏年 尿病

黃意華 婦科

尚有分類廣告刊在第三頁

教育與文化

隨着時代巨輪不斷改進 教師應有新頭腦 以培育未來國家棟樑

葛師畢業禮教育顧問桂蓮致詞訓勉

【本報訊】二百八十九位現任教師，昨日在葛量洪師範專科學校接受其作爲二年後之正式畢業證書。畢業典禮於下午五時卅分在該校禮堂舉行，由港九地區婦女教育顧問桂蓮女士致詞及頒證。昨日到會觀禮之嘉賓，有助理教育司鄭學誠、陳振有、劉宗濂、羅宜濤、鄭棟材等。

典禮由教育司高詩雅任主席，高司首先致開會詞後，即由校長張榮冕報告校務，張氏於報告中強調該校創始及發展情形。隨由桂蓮女士頒發證書，並致訓詞，勉：社會情況不斷改變，教師須保持新的頭腦，隨時代而改進，以培養新的一代。七時典禮完畢，嘉賓茶點歡叙。

畢業名單

昨日接受證書之畢業生名單如下：（女教師一百九十一人）：[illegible]（男教師九十八人）：[illegible]（文）

校際音樂比賽 四部混聲大合唱 盲人訓練所居首

評判稱賞鋼琴獨奏演出 朗誦賽全爲女拔萃包辦

【本報訊】校際音樂賽參加者共五校，與保良局之伊利沙伯中學及皇仁書院比賽，昨日續在皇仁書院舉行，主要節目爲中文朗誦第一首曲之主題，及伊校昨晚之中文曲四部混聲大合唱，盲人訓練所榮膺冠軍。[illegible]

皇仁方面，全日均爲詩歌朗誦節目，兩組初級詩歌朗誦比賽，第一、二、三名幾全爲拔萃女校包辦，其中陳麗明及吳敏爾爲決賽者。

昨晚之中文曲四部混聲大合唱，各隊演唱及聽衆非常擁擠。規定演唱之歌曲爲「巡禮合唱」及「唱唱」兩曲，總評判科士達博士指出該組極難評判，其中兩隊唱出之音色亦有其定規則，而與賽者亦有其定之責任，故難免使一部份人失望。冠軍由盲人音樂訓練所演出，科氏又稱：作爲評判之責任，但彼本人須負評判之責任，但仍保持中學歐洲風格之音色極佳，在第二首曲有優異之演出。

圖片說明：葛量洪師範專科學校畢業禮，婦女教育顧問桂蓮女士主持授證情形。（本報記者文攝）

仿林中學 慶祝創校卅七週年

【本報訊】仿林中學，定期廿六日（星期六）上午九時，假座大道中娛樂戲院舉行創校卅七週年校慶典禮，會後放映桃源影業公司出品「千面女郎」助興，該校並承長春香桃，校長陳仿林略，已東邀各界人士蒞臨觀禮。（詠）

柏雨中學班社 職員及學生長就職

由校長梁省德監誓

【本報訊】屏山柏雨中學各班社職員暨學生長昨日舉行就職禮，到會師生四百餘人，由梁校長省德監誓，唱「青年向上歌」之後，由班社職員主席致開會詞，校長致辭，述班社制度之重要，及學生長制度之意義，並強調學生長與同學之間的聯繫，最後並勉勵班社職員及學生長能緊密合作，以達成最高自治目標，由中小學部主任及各師長致辭，至十二時多才宣佈散會，而該校班社成立之後，旅行則提早於十九號舉行云。

昨日比賽成績

伊校方面，昨日各項比賽結果：㊀上午第八級鋼琴獨奏（參加者十九人），[illegible]

此外，伊校日間舉行之高級鋼琴獨奏及口琴獨奏，評判科士達博士對鋼琴比賽各場演出仍十分稱讚。科氏指出第八級鋼琴獨奏的樂曲非常困難，而各與賽者均盡了最大努力，成績都很可觀。惟不得每人都給與第一。優勝冠軍之黄露倫，奏來充滿美妙旋律，全曲有個性，具感染力。初學組口琴獨奏得自選曲，評判認爲各人所選擇的都很適宜，其中一些時間略有錯誤，該組首名陳燕清，表現得很多彩，技巧純熟，音節正確而能發揮情感。下午的現代曲第七級鋼琴獨奏，評判謂該組所奏樂曲非常高難，因困難，差不多沒有一個演奏者全部正確，但一般說來，各人對此困難樂曲大致都表現得相當成就。

[illegible]

今日秩序

今日之比賽節目，仍在皇仁及伊校舉行，伊校今晚之節目爲四部混聲大合唱及女聲合唱決賽，皇仁中學方面有中英文之散文朗誦，由柳存仁博士任評判，此新增之節目，參加者亦有廿餘人。伊校之節目如下：

㊀舒伯特奶八級鋼琴獨奏，㊁巴哈曲第八級鋼琴獨奏，㊂英文曲四部混聲大合唱，㊃高級女聲合唱。

皇仁中學方面之節目：㊀初級理科朗誦，㊁初級散文朗誦，㊂高級中文散文朗誦（馬說），㊃中級中文散文朗誦（孟子性善章）。（僑·文）

李炳紀念學校補行揭幕盛況

行政局議員周錫年主持 盛讚九龍婦女會熱心教育

【本報訊】九龍婦女福利會在衙前圍道興建之李炳紀念學校，業已落成開課，昨（廿三）日下午五時半補行開幕典禮，由行政局議員周錫年爵士主持揭幕，情形頗爲熱鬧。

昨日參加典禮，有教育司副司長[illegible]、周錫年夫婦、馮漢柱夫婦、[illegible]及各界來賓，教職員生凡八百餘人。開幕前，該會會長李[illegible]致歡迎詞。

周錫年致詞稱：該校之創立，完全由九龍婦女會策劃而成，尤其會長、主席之努力而得此成就，使不少貧苦兒童得到受益不少。此爲李氏昆仲承李炳先生終身致力慈善公益教育事業之遺志而努力，現在本人以愉快心情，宣告正式開幕云。致詞後，周議員隨將校門的綵帶揭開，典禮在六時二十分結束。（百）

圖爲九龍婦女會之李炳紀念學校開幕，周錫年議員揭幕情形。（本報記者百攝）

百粵名賢書畫 今天開始展覽

【本報訊】守拙齋主，選藏碩儒，對百粵歷代名賢手蹟字畫，性就翼蒐，歷代名賢手蹟頗爲豐富。[illegible]搜羅品供衆欣賞，應各友好之邀，以示人，茲應南僑商主所殷請，今由今（廿四）日開始，一連三天，假座中華總商會九樓禮堂舉行，每日展覽時間由上午十時起，直至下午六時止，歡迎中外各界士女赴會欣賞，不收場券及任何費用。

土風舞班 明日結業

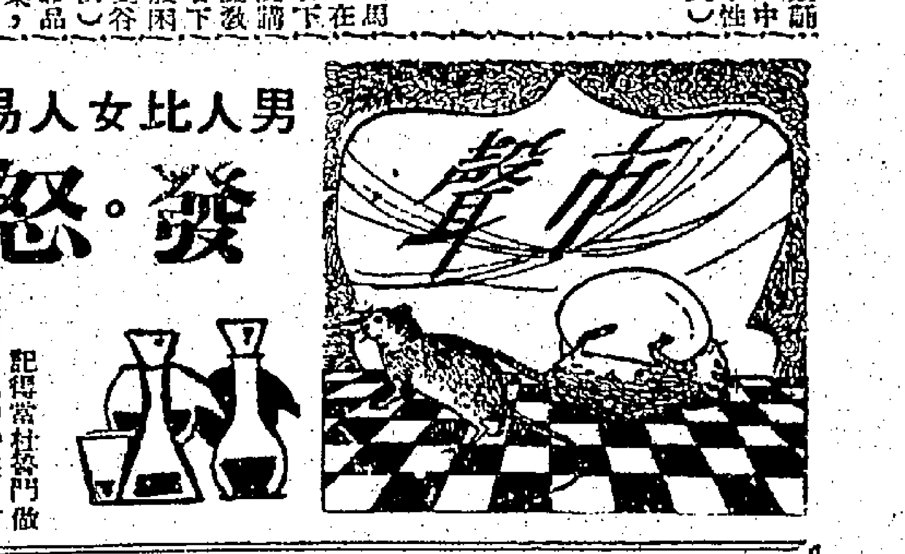
【本報訊】教育司署體育組主辦由國際康樂會何頓主持之土風舞課程班，假九龍[illegible]部上課，不收費用，分甲、乙、丙三班，凡官立、補助、津貼各中小學教師，均可參加，由各校校長保送。教師對此課程頗爲踴躍，明（廿五）日授課完畢，現各校教師希望繼續授課，仍分爲甲班下午小學教師參加，乙班上午小學教師參加，丙班專供中學教師參加云。（詠）

心理衛生專員 昨日由菲抵港

各項演講節目即日開始

【本報訊】世界心理衛生協會教育顧問保里斯，昨乘菲航班機抵港。保氏係應本港政府邀請，到此間逗留約六天，然後赴曼谷。保氏訪港節目安排如下：昨日下午五時卅分，在聖約翰堂新會堂演講。今日在葛量洪師範學院講教員衛生心理。星期五在輔政司署立法局會議廳舉行演講，有關教育心理衛生。星期六在港大化學館演講：「感情生長」。[illegible]「學校心理衛生一般困難問題」。

圖爲昨日抵港之世界心理衛生協會教育顧問保里斯，與何婉彬女士合照。（本報記者杜攝）



發·怒·有·傳·染·性

男人比女人易發怒嗎？

記得當杜魯門做美國總統的時候，有一天他打開一張日報，看到一篇文章對他女兒瑪嘉烈的歌唱，批評得很激烈，他怒不可遏，馬上發出一張短簡給那個評論家，要一般照那。杜魯門這次發怒是無意的表現，所有人類不論地位多麼高，也會成爲憤怒的受害者。說我們會被憤怒所害，是有根據的，因爲照醫學研究者的意見，憤怒是人類最激烈的情緒，如果我們把它遏制，會造成痛苦或傷害。

加拿大新尼布洛克醫院的精神病學主任保夫萊博士，發覺到一個人爲某事對鄰人生氣，但社會環境不容許他加害鄰人的身體，因此祇有按住他的憤怒，盡力「保持鎮靜」而不敢發作，這樣他就會受到傷害。

他受到傷害的過程是：他想揮拳毆擊鄰人，因此他身體內部的血液會大量流至臂部的肌肉、頸部、肩膊和背部。但當他的腦袋需要禁制的時候，他不能夠運動那些肌肉，但血液並沒有回流，仍然滿蓄在「想打」的肌肉裏，結果引起他的身體緊張，使到他的腎部受到傷害。

自從著名科學家和路遜·根據於半世紀前發覺情緒和身體的疾病有密切關係以來，科學家就不斷尋求憤怒對我們身體健康的影響。他們的研究所得，知道憤怒對孩子的禍害遠較成年人爲少。有些專家甚至勸請父母們不要壓制兒女發怒。美國國立精神衛生學院的列奴爾博士說，雖然我們很易禁止孩子發怒，但我們卻不應完全把他的進攻性消滅。「孩子在生活上是需要有一些東西自衛的。」列奴說。

雖然我們沒有辦法證實憤怒可以引起疾病但一個易怒的人實在很難逃避發怒所引起的社會後果。例如，保主對易怒的職員會缺乏信心，恐怕他在應付機妙的局勢時，會用拳頭來代替頭腦。保主又知道性情暴躁的職員一定不會跟同事和睦相處。

有一個時期，我們以爲性情易怒是有遺傳性的。現在我們知道不是。但易怒可以「傳染」則是真。一個爲了極瑣屑事情也會生氣的父親，很快會發覺兒子也學會……相信他長大之後會對於日常生活的事情——例如公文手續、工作、等候、或在球戲中被擊敗——發出不合理的怨恨，以致引起許多不愉快的局面。

心理學家在研究男女兩性發怒的心理時，發覺到一般人以爲男性比女性較常發怒的見解，實在錯誤。兩者的分別祇是在時機和原因上。男人發怒的時間，多數是由星期一至星期六，並且是爲了工作或生意而發怒。他們大部份的精神是寄託在工作和生意上。女人則往往爲家事而生氣，每逢週末，家務特別繁重和緊張，因此她們多數是在這個時候發怒。

社東故西集 ——南宮

韓康的鄰人

假藥打不倒真藥，劣藥打不倒好藥，這是韓康服膺的真理。

韓康開了一家藥肆，在門如市，因此韓康名利雙收。韓康的鄰人，是一個無賴子，他眼紅韓康，在韓康藥肆旁邊，也開了一家藥肆。

他的藥肆開張了，爲了打擊韓康起見，實行大減價政策，到處張貼廣告，還拉了一班老友捧場。果然，頭兩天應接不暇，韓康的顧客給搶去了不少。他掀掀鬚，飲半個月就要韓康關門。這情形，韓康的朋友好不替韓康耽心。「喂，老韓，你再不減價，生意都被搶光了！」韓康笑笑。再說，韓康依然笑笑。朋友們問他到底打什麼主意，他說：「等着瞧吧！」到了第三天，情形變了；第四天，隔壁的藥肆祇有兩三個顧客，韓康的藥肆又門如市。第五天，隔壁的藥肆關門了。

韓康並沒有減價，也並沒有說過隔壁的藥肆壞話，當然，他的門面還是從前的一樣。這是什麼緣故呢？問韓康，韓康不說。「你有什麼秘訣嗎？」他搖搖頭。於是人們祇好問顧客。

一位顧客說：「我吃了他的藥，肚子不舒服。」

一位顧客說：「我吃了那新藥肆的藥，一點也不見效。」

一位顧客說：「吃那新藥肆的藥，反而增加了我的病。」

於是，人們明白了：韓康賣的是真藥，是好藥，那隔壁賣的是假藥，是劣藥。

假藥打不倒真藥，劣藥打不倒好藥，這是韓康服膺的真理。韓康有的是「貨真價實」，怕什麼打擊？用不着什麼減價？何必大吹大擂？何必拉老友捧場？顧客也有顧客的真理，他們爲的是醫病，不必聽美麗的宣傳，不必怕雞爲情，同樣的藥，自然會選擇價錢便宜的，不同樣的藥，就非選擇真藥好藥不可了。至於那位無賴鄰人，他似乎比韓康有辦法，他可以鼓動顧客，也有他發財的手段，可是他失敗了，失敗的原因並不是韓康，而是過於聰明？

於是那無賴的鄰人不甘心，又運用他的聰明，僞裝去打擊韓康，他的拿手好戲就是造謠，說韓康如何騙人，韓康的藥如何含有嗎啡毒素，韓康挖取孩子的眼睛製藥，說韓康借賣藥作爲做[illegible]。這謠言一來，弄個滿城風雨。韓康的朋友爲韓康危，要韓康頭通通通，至少闢一下謠。韓康笑笑，許多人勸他，還是笑笑。「然則你一點不怕？」韓康說：「怕什麼？」「難道你不怕？」韓康說：「一點不當作什麼一回事。但漸漸，這些謠言消失了，無賴的鄰人也搬走了。」

自此以後，韓康的藥肆，不但在門如市，而且增加了不少老實而來的顧客。

爲什麼不怕？因爲誰都知道謠言是誰散播出來的，而散播謠言的人是一個無賴，又是搶韓康生意不到的人。試想，這樣的謠言會有效嗎？

健康之道十題

下面這些都是很普遍的衛生健康常識，假使讀者們也有同樣感覺的話，也不一定要看醫生，但也千萬勿胡亂吃藥，以免把健康弄得更糟。

問：我是一個二十六歲的青年男子。但，不知道爲了什麼，我的臉常常是漲紅的，我聽人說這是否有某種病徵呢？

答：首先你試試少喝一點濃茶和咖啡吧？我提議你還是看醫生的好。

問：我是一個四十歲的婦人，常常都打呵欠，這是否有某種病徵呢？也許是呼吸系統有點小毛病或精神欠佳的話。

問：在我的舌頭上，長滿了許多「舌苔」，我的太太說：你應該對嗎？

答：不，你太過慮了！——每個人都有「舌苔」，這並不是什麼病徵，不必理會，可是如果覺得不舒服時，不妨在漱口時把它洗去。

問：我的女兒現年不過十九歲，可是，每年春天，她便感到週身骨痛，這是什麼原因？

答：預防的辦法是：別讓她著凉，多吃一些多含維他命C的食物。

問：我患有風濕病，有什麼辦法可以治療？

答：治療風濕病還沒有什麼特效藥。可是，如果你能夠及時工作，及時休息，和多點靜養的話，風濕病是不難好過來的。

問：我現年五十歲。——不知道什麼原因，我的大腿膝頭部份常常感到劇痛，這大大的影響了我的工作，你以爲我應該怎樣辦？

答：或者你會跌傷吧？否則，我以爲你還是先看看醫生，他們自然會告訴你一些治療的方法，然後你可以依照醫生的囑咐，每天來一些輕微的腳部運動。

問：我是一個車衣工人，但常感到眼睛疲倦，你以爲我應怎樣辦？

答：這是眼睛疲勞，很平常，你不必驚恐，如果你經過整天工作之後，感到眼睛不舒服，可以用清水洗手，同時也要經常用清水洗眼。

問：我是一個熟練工人，可是我的腦袋常常感到疼痛，你以爲這是否由於工作過勞？

問：我是一個家庭主婦。我的雙手常常感到有點麻痺，每天晚上，雙手總好像痺了，這到底是什麼病？

答：很簡單，你應該多吃一些含維他命B1的食物，還有，把雙手浸在熱水中。

問：我的雙手常常有凍瘡，這是什麼病？

答：很簡單，請用一個溫暖的湯匙，或用熱水泡浸雙手，使血液流通。（何如玉）

半靜寂地帶 ——尹尼

尖沙咀地區，將建立三間樓高十七層至二十層的大酒店，作爲招待國際遊客之所。儘管樓高二十層，但在歐美的遊客看來，也不過是個普通的大廈而已，奈何？

×　×　×

中共在深圳，除築水庫作爲對香港最大的誘惑外，近來又上演粵劇，上演京劇，上演潮劇以誘惑香港人。

×　×　×

中共的「把戲」雖多，但「紅色魔術」早已被香港人看透，雖多亦奚以爲？

×　×　×

胡適博士扶病投票之後說：他以一個老百姓的立場，對於蔣總統的當選連任第三屆總統，與全國老百姓一樣的感到欣慰與快樂。

×　×　×

政治病之說，可以一掃而空了吧。

×　×　×

紐約有一家餐館，一個普通的餐約合港幣三百五十元一碟牛扒，雖然可供兩人吃，但要港幣一百二十元，最近關門了。

可知世界富豪雖多，但「不好」的人也不少。

一語交惡 ——胡銘藻與王應榆

胡銘藻字德興，廣東開平縣人，少攻經史，初入法政學校，繼而從戎，以第一期步科畢業，輾轉軍旅，浮沉僚幕。迨入保定軍校，民國初年隨軍，始任閩長，旋因內戰發生，至鐵軍第四軍縮編爲第四師於湖南，廣東西北區綏靖委員，派爲西江綏靖區主任，旋調粵綏參謀長，二十四年余幄奇將軍爲江西第六區綏靖主任，以胡爲綏署參謀長，二十五年夏粵桂發生政變，余以擁護中央，拜爲四路軍總司令及廣東綏靖主任之命，由韶同師，兵不血刃，大局既定，而胡反置閒散之地，遂函介胡爲台山縣縣長。時黃慕松主粵政，以選任縣長爲民廳職權，遂交民廳辦理，而民政廳長爲王應榆，字芳庭，東莞人，亦保定軍官學校畢業，惟胡與王以同學同鄉關係，因亦相識，王雖學人而在粵省日久，由粵東而至部隊長者十餘年，至李白統一廣西，始任旅長，北伐軍營功，又好談經濟建設，耳食之流，每便信之。北伐時李任湖以桂人而主粵政，以北伐時所部第四軍抽調兩師一團立廣西北上，省防空虛，遂調桂軍兩師入粵，以資鎮攝，王以粵人，更爲人推相宜，故任北區綏靖委員，統轄軍民兩政，期間而外，於民財建教事務，莫不干預，於是各區均爲政治窳廢，王尤好高騖遠，於曲江籌設造紙廠，收百貨鋼鐵稅及興築大橋棉稠，皆以辦理不善，未嘗成效，而政聲又起，王亦倉皇離粵返桂。民十八年桂軍東下，亦自泥之役，粵軍反敗爲勝，王以桂軍將領數月，於敗亡之際，悠然變動，人人隨從數人，計隨部隊，向粵投效，粵軍當局不諒其衷，竟以俘虜待遇，抑留於燕塘訓練所，非誤解而又冷淡相對，王遂返南京。及黃慕松以蒙藏委員長調主粵政，始任王爲民政廳長，王對胡之出任台長，以爲行政程序，王以胡之所訓練，鎖處閉散，且頗具潛力，欲以委，胡甚奉軍政，以軍政官，王不過一任旅長及綏靖區主任，以胡爲粵軍閩將，遂對胡亦不可長大邑，而胡不可爲台山縣長。胡竟以電話謂：「余久敗軍政，獨未爲俘虜耳，一語交惡，由是交惡。王在粵下台後，寂寂無聞，大陸變色後，兩人皆受管制，未知相見時又作何語耳？

王長民廳時，對胡出任台山縣長，認爲經驗未夠，曾以電話婉商以簡縣易置。胡接電大怒，遽答曰：「余久敗軍政，獨未爲俘虜耳」。由是交惡。

·春痕·

針 ——南宮搏

頭第心

「奐！」她伸出手，勾住了他的頸項。她越來越蒼白了，裸露於袖子之外的臂肘，白得可憐，皙白的，使得他要痛的臂肘，長久長久——她的臂肘，長

他們，彼此都沒有說話，他們在彼此的有時間在他們的依地，他們都不停地覺得。

身處富豪，的確是一件值得歡喜的事，在一天的情，你們來說，無論是一天下午有樣的情況，我來使你快樂的心，到晚也要說的；

那像是一場夢。她合上眼睛，她想到在那裏，她們都是…

曹奐也從未想到他們的生活，像此刻這樣入宮廷的，而此刻，他卻要爲江山社稷而沒有愛戀的。

「奐——」她幽幽地說：「你能嗎？我們能嗎？」從前的時候，但是，那是可以逃避的，那是在有權力的皇帝才能做的——

「我不能！」她說：「我不行了！逃避！」

「起來！」他說：「起來太快了！」

「心跳了！」她說，她知道，她合上眼皮，「這是病啊！」

曹奐在欄杆上，並未留心及於她的變化。

㊀㊁㊂

凌波學士 ——決翁

（一）警枕效校娘

凡人得一意外奇遇，即隨而竊喜，彼得此談詞，自不免以好奇之心而自驕矜。每有斯種故事，或因是而得以時尚誑語，而有一種心理，即以爲東來不能逃此例也。此種心理，即方曜東小開乃醉而歸，頭行，殷殷訂約，後有女侍入，親有容至，暗閃然而入，二人相見之下，殊錯愕。來客更大笑不已，方曜東乃問之曰：「阿羅，汝今年已二十矣，並非小孩子，乃爲今晚之新客，以不大不細也。」阿羅乃反謂之曰：「我只與汝爲同鄉，汝今……

[illegible]

方曜東好作前生之論，喜以日語相嘲之，嘗謂其之所嘲者：「汝何以不結婚？」羅平初仍不之，前方曜東入夜好醉。方曜東曰：「世間事不知是何以，一年中最後的一個，何以不結婚？」羅平生有此，隨後始結婚，則結婚須早，故其方曜東之言也。「汝何不來？」方曜東正色謂之曰：「試婚，試婚。」[illegible]

家的生 ——成仲恩 譯

[illegible]

本港新聞

東華醫院嬰兒窒息斃命

法庭裁定死因 由於缺欠照料

法官前曾提示意見 院方人手少應設法改善

【新亞社】出世僅兩天之男嬰，於本年首在東華醫院接生院病房之嬰兒小床上窒息斃命，該案件引起醫方注意，昨日下午在中央裁判署由梅俊德法官主持，提出死因研究，陪審員聽取證供，醫方指出該嬰死於窒息，屬於在床上意外閉塞呼吸。

法官論斷：該嬰之死亡，乃由欠缺照料。法官於宣判之前，對此事件提出數點意見，彼謂：在留產院內之產婦，於分娩後三小時之內，院方人員應指導產婦對嬰兒哺乳之方。關於此點，死嬰之母親曾謂數兒，團有經驗。彼又謂：留產院中應有一種安排，喚醒產婦及時哺乳，並應使一產婦因倦睡不覺醒，致誤嬰兒之哺飼。彼更認為留產院方面，應當注意產婦與嬰兒，似不應單方面全賴產婦照料嬰兒。

根據證供：該留產院晚間之產伴人員不敷需求，該醫院之護士，每班次僅有三人，一個及格護士，兩個見習護士，該三人中，又須兼顧分娩室工作，如分娩室工作過忙，則感無暇照料留產房之產婦與嬰兒。醫院方面負其責於人手不敷一點，院方似應設法予以改善，彼謂此案提出研究時，並無陪審員列席。

死者男嬰已命名為莫照明，於去年十二月卅一日晨間六時出世，於今年一月二日晨間約六時三十分在院中斃命，計在世僅兩天。死嬰之母乃產婦梁詠有，三十歲，住大坑蓮花宮村第二段第卅七號木屋。在此案進行研究中，梁詠有在證供中指出：伊於去年十二月三十一日晨間六時三十分入東華醫院，十分鐘後誕生嬰兒，命名莫照明。今年一月一日下午三時卅分，伊以小匙以牛奶飼嬰，約八至十口，嬰兒開始哺吸，伊乃使之安睡，直至翌（二）日晨間六時，伊再醒時，欲再飼之，但嬰兒不肯口納之，乃將之放回搖籃內，當時並無外物阻礙嬰兒之呼吸。約十五分鐘後，護士到場，但護士謂嬰已死亡。一月六日東華醫院女護士梁杏寶作證時指出：當該嬰出生時，伊在場，分娩順利，嬰兒健康，產後，產婦與嬰兒入產婦留產室，在該時期中，產婦並未向伊要求任何協助。一月二日晨間約六時三十分，產婦抱嬰求見，伊覺嬰兒停止動彈，似已死亡，該嬰旋即接受氧氣施救，並施人工呼吸急救，但結果證實該嬰死亡云。

立法局通過四草案

修正折舊率 重罰藏毒犯

【本報訊】立法局昨日通過四草案，另通過其他四項：（一）一九六〇年地方稅（修正）規程決議案，（二）首讀（修正）一九六〇年藥品（修正）草案，（三）首讀一九六〇年保險（修正）草案，（四）首讀一九六〇年法政官（修正）草案，（五）二讀（一九六〇年）稅務（修正）草案。

關於上述第一案，地方稅則修訂減輕人財政司被一案，……

一九五三年一月開始，地方稅法例，政府對於四項自時間時，各小組委員會……

第一部

㈠本列入以下項目之機器或工廠，百分之十……

醫務衛生總監報告

推進醫療服務

將予管制「免費診所」

【本報訊】醫務衛生總監麥敬時昨在立法局致詞稱：首席非官守議員顧所提及若干項有關醫務衛生的問題，我都甚為表示欣慰，他可以放心，醫務衛生署決不會因為市民對於免費注射（特別是預防白喉和傷寒的注射）的冷淡反應，而感到失望。

我對於我們必須在財力範圍之內，適應計劃擴充我們的醫療服務，自然是完全同意，我認為對項目的五年計劃中一項五年計劃，其他五年計劃在研究之中，他們將在於已經着手及預期在一個時期前論，人員及其他資源，顯然使我們限於已經着手完工的各項工程，在另一方面，我們現正積極擴充診療所的服務範圍，使到新發展地區的人口稠密地方的居民也能得到照顧。其中若干間，將在此之外，此等診療所中，有若干將設立普通及產婦床位，在建築中的普通診療所，將採用此種辦法，在九龍設立一間診療所，將在其他地區設立另一間診療所，包括在荔枝角醫院，並將擴建至成為一間擁有四百張病床的九龍醫院，包括一所新的肺病療養院，將於未來十二個月至十八個月內實現，以便協助及若干團體所提出的一項建議，已經進行計劃，這些問題將會在不久之後，就將會提出，作為所謂「免費」診所的法例，已經草擬完成，不久就將會跟對此緊急問題密切注意的本港各代表團體加以討論。

石梨背水塘附近

汽車墮坑

兩西人身受微傷 當局宜加設鐵欄

【本報訊】昨晨一時左右，曾發生交通意外之石梨背水塘附近一段彎路，又發生汽車失事，一輛黑色汽車衝落路旁四十餘尺之坑底，傷兩西人。失事之汽車為HK九四零三號，乘客為一英人及一巴基斯坦人，當時由新界駛入九龍，駛至石梨背水塘附近時，不知如何，墮入坑中，四輪朝天。幸車門洞開，二人均能爬出，由山坑攀登路面，稍後並已獲協助，入院施救，均傷勢不重。前夜細雨霏霏，路面濕滑，而該處彎角偏未擴寬，故頗為危險，該處在今年內已經發生過三次交通失事，第一次有一部白牌車墮下坑底，釀成兩死十二傷慘劇；本月一日又有一部由沙田新村撥出之貨車亦墮下該處，今次該路段已是第三次，一般司機均盼當局能早日在該路邊加設鐵欄，俾不致再有交通意外，以策安全。（附圖為大埔道五咪半石梨貝水塘失事墮坑之私家車。）

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，「黎明之歌」時代曲。七時卅分國語教授。四十五分節目預告。五十八分天氣報告及漁民天氣預報。八時報告，每日公眾活動報告，粵語新聞，特別報告。卅分粵曲。九時錄音轉播倫敦電台昨晚國語節目「英國雜誌」。十五分「天外歌聲處處聞」，「各地雜曲」。四十五分蘇州彈詞。十時十五分主婦點唱節目。十一時粵曲選唱。卅分重播昨晚兒童節目。四十五分時代曲選唱。十二時報時，故事演講「洪熙官三訪周四娘」。三十分漁民天氣預報。粵曲選唱，一時報時，粵語新聞，特別報告。十分管樂。廿八分天氣報告。卅分國語新聞，特別報告。四十分時代曲。二時粵曲欣賞。卅分「工作不忘娛樂」，音樂節目。三時故事演講「奇人李林甫」。卅分粵劇小調。四十分兒童節目（及歌曲）。「小五遊戲集」。五時故事演譯。六時報時，粵語新聞報告，潮語新聞報告，國語新聞報告，客語新聞報告。卅分管樂。卅分英語教授：用粵語解釋。四十五分粵語流行曲。七時「詞林漫談」。卅分「空中舞會」。八時報時，英國聯邦雜誌第十五集。五十八分性格劇「不是冤家不聚頭」。九時轉播倫敦漁民天氣預報。十五分時代曲點唱。三十分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預報，繼續播竹之歌。十時卅分特備京曲。十一時卅分天氣報告及漁民天氣預報，明日節目預告，時代曲。十二時全日播音完畢。

麗的呼聲銀台……時代曲。卅分轉播港台節目：國語新聞。

第二部

㈠製帆布、帆布鞋及帆布製品的材料，廚房用具，帆布及其他類似物品……

關於上述第二案，據理藩政司胡敦致詞稱：

藏毒吸毒法例

違者罰十萬元

刑期亦提高至十五年

首先，本法案建議將條例中的罪名一節加以修訂，主要的變動是今後不祇是在港吸食鴉片或海洛英的煙窟中吸用的毒品，也有罪，就是吸任何條例中適用的毒品，也都有罪。此外，除了噴吸之外，以其他例如吞服或注射的方式來攝取這些毒品，也是有罪。同樣的，不僅藏有鴉片或海洛英的煙槍，是一種犯法行為，凡有適宜於或將被用於吸食或用其他方式攝取毒品的任何煙槍，也是有罪。

美善同里命案宣判

被告承認誤殺 判入牢獄十年

【新亞社訊】一嗜酒如命之電鍍工人，在飲酒之時，因小故與他人發生爭執後，竟取三角銼刀作自衛，由於酒醉中將一無辜之電鍍工人刺斃，演成醉鄉慘劇。昨日該電鍍工人在高等法院刑庭被控謀殺罪，但被告不得罪訊，自願承認誤殺罪，控方亦予接受，於是被告免卻可被判死刑之謀殺罪，惟犯罪雖免，法官以被告因飲酒而取去一個寶貴生命，實屬無可恕，判入獄十年。

此案由副按察司麥主持，檢察官用里主控，被告男子鍾有興，卅九歲，住寶安縣，乃九龍美善同里一號樓下，被控於去年十月十六日在美善同里三號樓下謀殺男子王卓林，被告由政府指派律師代表辯護（由張寶天律師轉聘）。

財政司致詞表示

決不向西方貸款 寧盡力節省開支

【本報訊】財政司祈樂壽昨在立法局致詞稱：當我提出預算案時，我曾說過我們的財政情況，并非壞到足使我們恐慌的田地。假如我能夠把這一情況說明得更清楚一些，我的感覺就是：我們將會好好地幹下去，直到本年年末，看看情形怎樣。可是巴頓議員似乎仍然斷然起來，甚至提出具體建議，主張我們現在就要開始借錢，我可以向他保證，一年多以來，我們就考慮到將要借款的問題。在本港舉債，當然會使到那些有一定利息的證券，受到不利的影響。但我并不同意巴頓議員對於向西方借貸的繁難態度，我懷疑我們能否打進倫敦市場。本席可以在此時此地告訴他，如果我們申請關於求貸者的行列，所得的寄望無疑地會是這麼樣：我們的稅率太低，香港有充裕的金錢；並且還有更多值得考慮的申請求貸者。要是我們向世界銀行請求貸款的話，本席可不知道那些來到這裏進行調查工作的調查員的報告書，是否不會有同樣的結果——那就是香港可以增額本地的貸款或者增加稅率的方法，來自行解決償還世界銀行借款，我們大概要擔負七厘利息，因為我們自己的悲觀，也是一種最健全的辦法。如向該銀行借入三千萬鎊，則需要付出利息七厘。雖然如此，對於研究委員會的建議，我仍然很感謝。但是他的結論，就大約在未來六年內，我們的赤字，平均每年將達二億元之譜，我可不能同意。在另一方面，我可也不能太感樂觀。無論如何，我將盡最大力量去做，對於各位議員支持我所提出的，來削開支的建議，我很感激。

每項工程計劃 事前週密審查

祈德尊議員說：當工務小組委員會同意工程計劃的籌劃部份的時候，他們手上并沒有經費的預算數字，這種說法是不確的。要是祈德尊議員參看一下工務小組委員會的報告書，他就會看見所有「甲」級項目都列有預算數字，這一類項目的總預算，是一、〇七九、〇〇〇、〇〇〇元。「公共工程計劃」的通常程序，就是對一項希望做到的工程計劃，首先列入「丙」級，那意思就是：這是值得進行調查的工程計劃。當工務局依次要辦這一項特別工程的時候，工務小組委員會會核准把該項工程升格為「乙」級，這就是說，工務局應得到了許可去進行詳細的調查工作，和進行擬具費用預算。工務小組委員會，只有在收到該項工程的有關圖則和費用預算之後，才會考慮把該項工程升格為「甲」級的，升格為「甲」級工程，就是說該項工程可以在這個時期進行，一切工程在給工務小組委員會升格為「甲」級時，都有費用預算的。該小組委員會所不曉得的事情，就是工務局會在十二個月的期間內，能夠動用二億八千萬元之鉅，這是一件使我們各人感到詫異的事情。

虛耗公帑之說 請早通知政府

鄧律敦治議員提及一些令人毛骨悚然的關於在政府合約上浪費公帑的故事，他認為對於浪費的補救辦法，就是使財政委員會的委員，參加招標委員會，招標委員會的任務，只是決定合約由誰人投得，這項工作的預算，是先由工務小組委員會和財政委員會通過，然後招人投標，假如提交招標委員會的標值超出預算，那就需要財政委員會批准，才能夠增加預算。上述合約祇是在財政委員會通過增加預算之後，才決定由誰人所得，因此，如果這些令人毛骨悚然的故事，是有些事實的話，那麼這一種虛耗與招標委員會並無關係，我更要說：數額最大的合約，并不是由招標委員會決定的。這些合約都是由督憲會同行政局的意見之後，然後決定由誰人獲得的。

在結束這一論點之前，我要請鄧律敦治議員，在接到任何虛耗公帑的消息時，早點通知政府，我可向他保證對每一宗虛耗公帑的案件，都會展開詳盡的調查。

關於水的問題，有好幾位議員都曾經提過，我很感激羅文錦爵士的強調指出，本港的水費非常廉宜，因為他強調指出水方面，遠遠都是免費的——免費街喉的運作，份街喉是四百六十條，而這些街喉的數目比現在多，其中一部份其有時照六個——因此我得再表示每個居民仍然依據在新增的水費率，水費是從一毫起一元六角，很多的家庭會需要更多的水。最容易得到充分價值的方法，可是，雖則我們在處理這個問題上，本港經濟遭受嚴重的壓力，家庭用戶，是很不足道的。

我很擔憂，對於鄧律敦治議員所提到的，關於家庭用戶，以折減的水費率，鄧律敦治議員的建議，說過前一九五九年十月內進行的水費制度的改革，以及會被工業用戶所指的，必需予以的補貼……工業用戶方面，我們考慮到的優待，那麼我們就要在嚴重的情況下供水，我看不出有甚麼理由，工業用戶，給以折扣的優待，那麼我們就要在嚴重的情況下供水，我看不出有甚麼理由工業要納稅人或者是家庭用戶津貼工業用戶，工業用戶實在是有能力繳納的。

工務司致詞

許多大計劃 已預先擬定

【本報訊】工務司莫耕里昨在立法局致詞稱：關於用款延滯及欠缺預先設計的指責，今年可以舒一口氣，令到本港市政計劃委員會對於本港中區，包括中區新填地及海軍船塢交還的土地在內，必須採取的廣泛原則，擬訂發展計劃，若干原則已經獲得同意，前正在根據這些原則擬訂詳細計劃，在目前正在擬訂的計劃大綱裡，已經特別若干政府部門建築，包括郵律消防局及海軍所提議的部局，準備在內。但是，上述指揮計劃所屬的區，並不是中區的第二期及第四期填海地上面，現在尚未開始。

新德蘇議員，曾經促請及早發展海軍船塢土地，這是跟中區連接的發展計劃，在將來的市政計劃委員會作為一個重要的貢獻。所以，在九龍，我們必須對此事項有所妨礙的發展計劃以前，必須徹底的考慮，作為一個重要的改進計劃，以對酒店業有所有可能的發展，對於九龍方面的旅遊建議，建議在九龍的酒店業的發展。

馮秉芬議員曾經勸促政府加快推進旅遊事業，並以現代化酒店建築為則，我的時候，我想表示，政府在一九五九年收到的以及已經核准在九龍酒店的的提示，有關的土地，大約有七十五個可能建造大酒店的地點，在香港中區方面，將可以有六百個房間，尚有旅客用床位，九龍方面將有卅九個，在九龍……

新田鄉委會改選

文桂枝蟬聯主席 副主席增加一位

【本報訊】新田鄉事委員會昨日下午二時舉行改選第十四屆職員，元朗理民府官符讀修親臨主持監選，秘書李鼎銘宣讀投票，理民府副官保全發。新田鄉五十四條村共十六人，由元朗理民府官符讀修及各鄉村父老在會場內，將該十四條村選出投票箱開放入一箱，六人之名單，由企在會場門口之一名村婦郭鳴選出。結果抽選舉方式，決定入選十人。當文桂枝被選為主席時，文桂枝即表示，本人已連任主席兩屆，氏曾向符長官表示，本人無建樹，應請另選賢能，但各父老均一致挽留，並於日內再行選出鄉村中之優秀人物擔任副主席，結果現任正副主席文桂枝、文富好當選，二位均為新田區碩彥，可謂深慶得人。

選舉在該鄉之敦裕學校禮堂舉行，先由出席之廿九名村代表推選十五名委員，再在十五名委員中選出正副主席。由於昨日投票選委員時，只有文桂枝、馮正容、文耀祥、文達成、文桂石、文雄炳、文達成、朱達成、升伙南、文佐石、鄧熾、文桂石、卅伙南、文佐玉崇、文容光、文福，然後選出主席文桂枝，副主席文富好、文耀祥、賢能挑選。（完）

神戶牛柳送美酒 紅寶石展期兩週

港九紅寶石自貢獻神戶牛柳以來，獲得港九人士之讚美，為應付各界人士要求，特於日本美酒一小盒及加啡一客，凡惠顧一客，特價九元四角，送啤酒一小瓶或酒一杯……

蒙古軍東征 明日起上映

大華大映公司出品「蒙古軍東征」，已於明（廿五）日起在京華、日本百利……

蒸溜海水計劃 決定予以放棄

郭贊議員一再提及蒸溜海水的問題，并建議委員會研究這問題，籌辦工程計劃，並研究這個可能性，直至最近這個問題，得到適當的解決。我可以說，儘管我們準備在某種情況下，目前很多國家都採用蒸溜的方法，比較適宜，但是在香港，蒸溜海水的成本很高，將來可能以更便宜的成本，每千加侖達至一元五角……

保沒人逃稅 事實無法辦到

鄧律敦治議員要求獲得一些保證，但我恐怕我可以對他說，沒有人逃稅，這樣的保證。不過我可以說，逃稅人一經被發覺，一定會受到重罰，要是鄧律敦治議員考慮一下就會知道在一九五八至五九年度稅務局長的年報，其中各項罰款總數，超過四三二、一七〇、〇〇〇元，包括「蓄意逃稅」的罰款一七、〇〇〇元在內。這些數字所牽涉的案件，都是未有提交法庭的，無疑地，鄧律敦治議員將會從最近報章上，看到若干宗這一類的法庭案件。

如果預料完全不會有人逃稅，那希望就未免太高，納稅人都要認為有辦法逃避，逃稅的人，就是有些比較聰明的人，會把他們的事務安排到能夠避過在法律許可的情形下去逃稅，這就是所謂的避稅。至於其他議員所提出的，關於本港所有的商業，稅務局已經將所有的商行號，已經被發現的工作，就是在不斷增加，現在都在於被羅入網中，但是我相信，每一行動的結果，現在預料會使收入增加，但是在實際上這只是相當大的商業行號，很多規模的利潤，都只是在課稅額以下。因此，決查他們的賬目，將是浪費時間和精力，不過，有時當然也會大有收獲的。

本席知道我們都很想知道稅務局的統計數字，如果新德蘇議員要一些甚麼統計數字的話，本席很樂意給他所需要的額外統計數字，不過，本席不大清楚他所提及的稅務局報告書之後，會認為本席已經盡力去達成他的願望。

雖屬有車階級 實際無須繳稅

在這方面，本席也許可以提及一項相當可笑的指摘，但是我很愉快地指出這項指摘，很多有能力用汽車代步的人，都沒有繳稅，結論就是他們都是逃避繳稅。我們必須記得，本港并沒有完全的個人入息稅，我們有的是若干種直接稅。由於稅率是很低的，在本港的股東，許多依股息的收入人士，都可以享受免稅的辦法，納稅，如果他以公司名義用得人息，他也毋須納稅，因此，任何一個家庭的男子，假如他每年收入二萬元或以上，大可以適當分期付款的辦法而擁有一架汽車，因此，如果我們要求稅務局逐個地找到每一個人，不是每一位有汽車的人，郊外也并不需要繳稅，都將如此，那麼便需要多付一點汽油稅，這祇是最低限度，不過，那麼來繳稅的人……

赤字放在眼前 大家仍可安心

祈德尊議員另外一項建議，關於從新興工業撥用土地和通融款項，我想就此一問題提出的答案，是它可以由他們發展公司去供給。考慮，我們對新近成立的工業銀行問題，我們希望能夠在不久的將來，研究由新成立一間工業銀行的問題，我樂於向各位報告，將向議員會報告，新德蘇議員所提出的工業用地，而且由港方面的發展的情況，必須注意到，我希望在年底之前，就可以看到對工業用地的需求，一些事前並且也應該有可能做到。事實上，目前我們已有二十五幅地段給土地的申請，這並非一件容易解決的事情，我們還能夠把這些申請給予一個適當的次序，我們必須注意到，作為新興工業的土地，有一幅地段適宜於新興工業，就可以給予新興工業優先辦理，依次的申請就會排列在次序之下。

（例如目前的紡織業），這宗申請就會被排斥了，我們還有幾位議員會提到及浪費有關的問題，但也可能獲得政府當局的贊成，有關計劃，雖然費用很大，但還是值得的，在本年內就可以完成，一個例外……

我們在這個兩個問題提出預算時，我們要好好地管理處長便就我們這個問題，我們將會把它說成長而到浪費時間，但是，我們的赤字，它應予延擱。這項行動，我們延擱了一個時期，我們正在面對嚴重的人力短少的問題。

我們大家都很關心失業問題，在一般方面，我們必須承認，假如我們一下子將今日下午再把這些建議的開支削減，那麼就會使大批工人失業，我們還要維持我們所需要的公共工程的開支，我們應該保持我們在這個地位。我們所代表的居民的利益，我們必須維持我們所需要的東西，我們必須要負起責任，不值得為了一些建議，就使大家失望。我們如果不這樣做，就會使大批工人失業，這是我們不願意見到的。下年度，我們將要大量動用我們的儲備，我們就要開始去達到任何一切如設的計劃，那麼我們就要付出代價，而這一切的後果，我們現在就表示信心，是非常之必要。

徙置樓宇租金 希望不會增加

我要趁着這個機會，邀請非官守議員及其他一位市民，如果發現有任何案件，就立刻向當局提出，以便他們對於這些人的情況，可以有一個很完整的報告。

對於有關這事件的一項問題，我們準備當局的時候，很希望各位議員也能夠不時地向政府提供意見，但是如果我們沒有適當的冷靜考慮，在計劃進行時，我們就會……

我們現時所需要的，就是聘用適合資格的工程人員，我們還需要若干名工程師，來負責策劃這些工作，本席也會經與工務司磋商，決定在新的財政年度，增聘若干名工程師，以應付目前的需要。

至於徙置區樓宇的租金問題，我們在過去曾經一再地表示過，徙置樓宇的租金，每月每個單位由十四元至十八元，而且政府並不能藉此圖利。這是為了這些樓宇的建築費和維持費，以及徙置的土地成本等，都是由政府負擔的。在目前，徙置樓宇住戶所繳付的租金，可以說是相當低廉的，由於收入增加，政府每年必須負擔一筆相當大的款項，那麼這一筆款項，並不會增加租金，所以我們可以說，徙置樓宇的租金，在短時期內是不會增加的。

工商界

本港對印尼綫貿易一落千丈
數百家印尼庄紛紛兼營別業
向外綫發展或投資工業物業
經辦輸印貨品竟縮至百分一

【本報訊】香港印尼綫貿易，過去曾盛極一時，印尼且曾一度居本港出口貿易之首位。最近數年間，因印尼政治、經濟每個時期變遷，印方外滙短絀之，且不准直向本港辦貨，故此綫貿易，一落千丈。

查在港印貿易繁盛時，本港印尼庄共有三百餘家，已入南洋籍出入口商會者亦有一百一十四家，其他各綫出入口庄，均不如印尼綫之多，由此亦可見當時港印貿易之興盛。時至今日，各印尼庄雖未因業務衰頹而結束，但已紛紛兼營別業，或向星馬、泰國、英、美或澳洲各綫發展者有之，投資於工業有之，或投資於物業收息，以維持者亦有之，對原有印尼綫貿易多採取暫時放棄態度，靜候時機，再圖復興。

據印尼庄業權威表示：近年來印方面，雖有向本港採辦棉紗、布疋等主要物資，但經辦輸印貨品，數值八百餘元，今則價格三數萬元，其衰落之慘，尤甚於七八年前……（下略，字跡模糊）

金鈔市呆定 宋紙價軟順
期末尾盤一·七〇六弍五

【本報訊】昨天倫敦金市……（字跡模糊）

股市有榮辱
行情多止跌回昇 成交二百餘萬元

【本報訊】昨日股票市場，榮辱互見，大部份股價止跌回昇……（字跡模糊）

韓國鮑魚元貝 市况頗呈活躍

【本報訊】海產市場：韓國鮑魚及元貝有一宗成交，所沽出之大鮑魚每担價一千一百元……（字跡模糊）

新黃豆花貨 價盤已調低

美元貨直接輸星馬 對港貨尚無大影響
香港日本棉紗製品新盤略提高 襯衣競爭頗劇烈港貨仍佔優勢

洋柴價跌

米市轉安定 昨成六千包

【本報訊】日來米市轉趨安定……（字跡模糊）

港鋼鐵市 仍然呆定

【本報訊】本港鋼鐵市，仍然呆滯……（字跡模糊）

荔園 遊樂花園 九龍荔枝角 門票六毫 小童三毫半
美國神槍手 愛德華氏 真槍實彈，百發百中！射法奇突，刺激緊張！ 每晚九時正在本園第一劇場公開獻技（今晚更換新節目） 免費參觀
第一劇場：七點 九點 九點半放映 雙虎將 麗的電視 五點正 七點半 全部免費
第四劇場：七點九放映 神怪奇情歌唱巨片 無頭東宮太子 中集 余麗珍 羅劍郎主演；九點半放映 綜合名劇歌唱巨片 紫彩紅梨記 任、白、波主演
第五劇場：八點正開場 平劇 百花亭 南北滑稽 粵曲歌唱 特座一元
荔聲粵劇團 艷曲梵經
楊貴妃艷舞
荔園舞廳 每晚八時至十二時半 茶資一元一毫
動物園 珍異禽獸 水陸奇畜 免費參觀
六號 六號B 六號C 六號D 十二號 十二號B 六線巴士直達 逢星期六星期日下午五時正加開日場

新世界 最後今天 12點 2點半 5點 7點半 9點半 玉郎·鳳春·賀戲宵 明天獻映 熱情如火

百樂門·麗斯 荒唐大盜 下期獻映 龍虎山生死門 即日獻映 鐵漢艷姬 今早 四百里雄征

東方 即日獻映 地心探險記 明天 合家歡

紐約·大世界·好世界 美國飛車黨 逐車浴血戰 明天 艷姬寶城 春色海灘 花姊妹

金陵·國民·金華·新舞台 綠林四虎 八將虎 新婚第一夜 封獄督匪戰 明天 虎穴梟雄 寶彈平魔 智勇鎖邊城 鑾箭風雨

工商晚報 分類告白 費廉效大

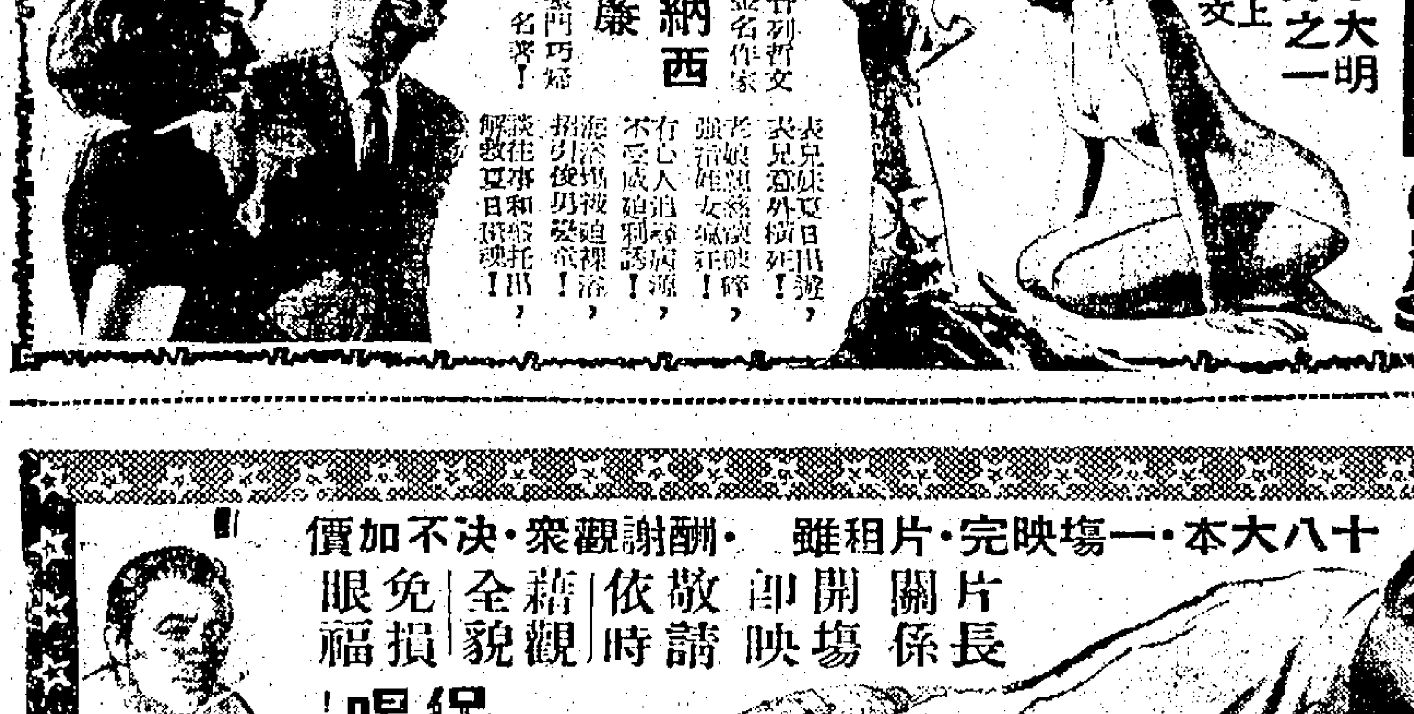
京華·景星 明天盛大獻映 畢世渴望 曠世無儔 蒙古軍東征 NICHIREN, A MAN OF MANY MIRACLES 鮮艷七彩 中文字幕

麗都 沉香扇 明天 出嫁從夫
京華 最後今天四場 泰山鋤奸記 明天 蒙古軍東征
景星 祇映今天四場 北非坦克戰 明天 蒙古軍東征

明天盛大聯映 三十年胭脂淚 陳焯生編導

最後今天 下集大結局 猩猩女飛馬斬魔龍 余麗珍 羅劍郎 鳳凰女 林家聲 半日安 張醒非

皇都·麗聲 今天四場盛大獻映 夏日驚魂 SUDDENLY LAST SUMMER 伊莉莎白泰萊 孟甘穆里 嘉芙蓮協寶 合演



新華·豪華 今天 隆重獻映 一部巨片包括三部名片的精髓 孽債 Home from the Hill 羅拔米湛 柏嘉娜 綺蓮 CINEMASCOPE and METROCOLOR

中央·香港·光明·皇宮·龍城·金星·華 今天 最佳喜劇 三女性 林黛 丁瑩 葛蘭

昨銀牌爭決賽緊張

傑志勝南華 獲得決賽權

乙組九巴同勝南華三比一

[illegible]

傑志攻勢猛烈 上塲勝兩球

「落魚縮」梅開二度

[illegible]

黃志強搶回一球 郭有最後建殊功

[illegible]

甲組銀牌賽形勢

[illegible]

圖片說明：昨日銀牌準決賽，南華對傑志，結果傑志勝。圖示傑志郭有射入第一球之影，南華門將劉建中欲救無從，目送皮球入網。（本報記者攝）

體育

中韓賽兩塲球証 韓要求對調

對場地希望雙方彼此原諒

小沈主張派人先往視察

[illegible]

傑志慶功宴中 陳志剛突暈厥

[illegible]

九巴招考青年軍 昨選出十七人 今日最後甄選

[illegible]

今日聯賽特別塲 愉園戰警察 五時半在花墟交鋒

[illegible]

參加青年盃 東方招訓球員

[illegible]

美加兩僑領擬邀 南華隊前往比賽

目前時間不及希望明年

[illegible]

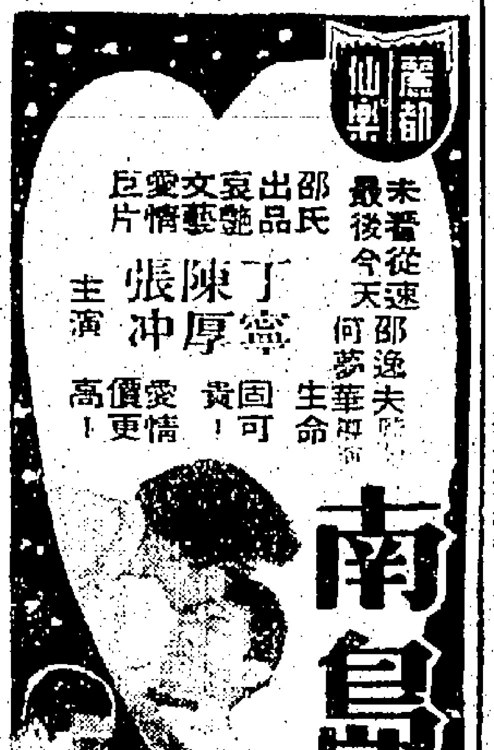
今銀牌女籃負方賽 自力遇警察 公民碰中青

[illegible]

甲組足球聯賽形勢

（截至三月廿一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球
南華	十七	十二	三	二	五五	十七
東華	十九	十一	三	五	四一	廿二
傑志	十九	十一	二	六	六〇	廿七
九巴	十八	十	三	五	四五	廿三
東方	十八	九	五	四	卅一	廿四
[illegible]	十五	九	三	三	卅六	廿四
光華	十九	六	四	九	卅六	四一
中巴	十八	五	五	八	廿九	五一
星島	十七	六	二	九	卅四	四四
警察	十八	六	一	十一	卅九	六七
[illegible]	十九	五	二	十二	四三	四五
中華	十九	一	一	十七	十五	七九



港九首輪影院聯合廣告

九龍 新華・豪華 香港

今天盛大獻映

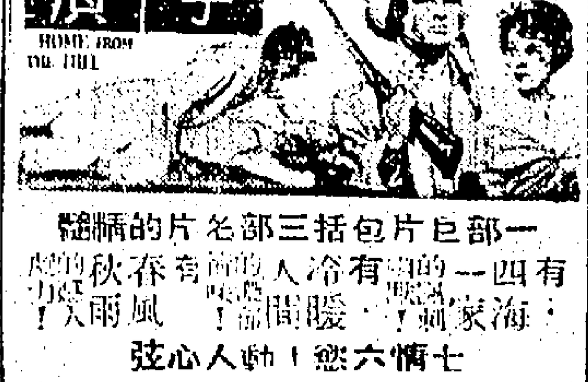
兩點四 五點正 七點半 十點正

參加美國代表當選榮譽

法國康城電影節

綺蓮娜 柏嘉 羅拔米湛

彩色新藝綜合體・片上中文



一部巨片包括三部名片的精華

有四海家一一的！有冷暖人間的！有春秋風雨的！

七情六慾！動人心弦！

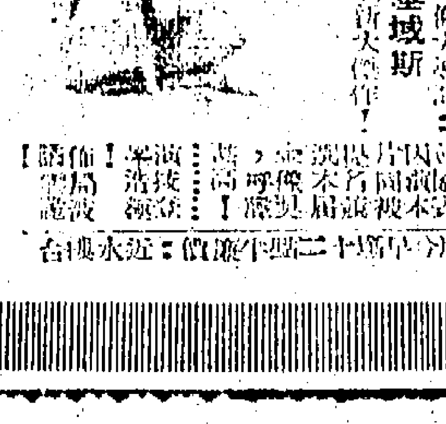
香港 皇都・麗聲 九龍

今天隆重聯映

伊莉莎白泰萊 孟甘馬利 奇里夫 嘉芙蓮協賓

榮獲四項金像

夏日驚魂



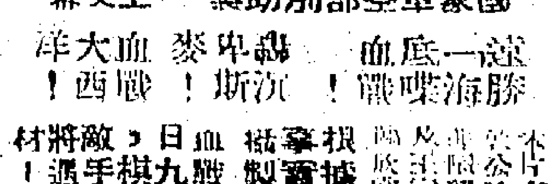
森史貝高 若瑟孟基域斯

十大名片之一

樂聲

連日滿・今請早

華納麥斯戰艦擊沉



英國皇家海空軍及特別部助製

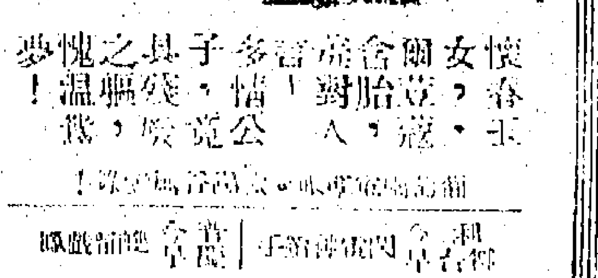
片上中文字幕

利舞台・普慶

今天

洛赫信 珍茜絲蒙

特藝七彩 片上中文



新藝綜合體

娛樂・樂宮

今天仍映！

占士格尼 鄧利 丹娜溫德

全部動作・打殺兇狠

片上中文字幕

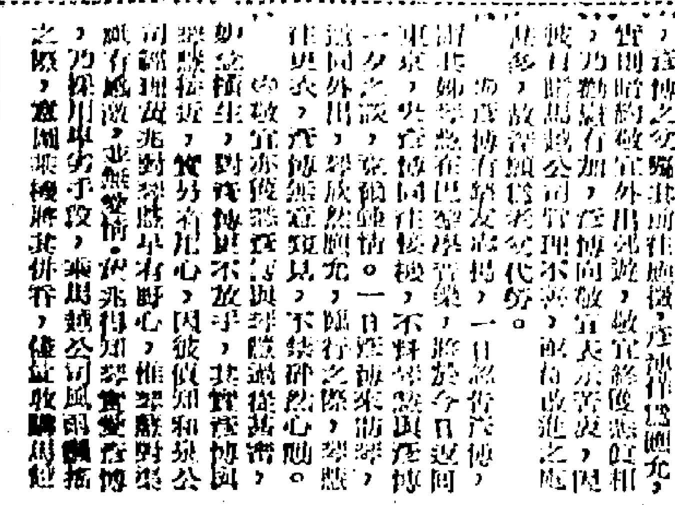
火拚場面，驚心動魄！

地下英雄，生死邊緣！

娛樂版

風速一千里 劇力萬鈞

[illegible]

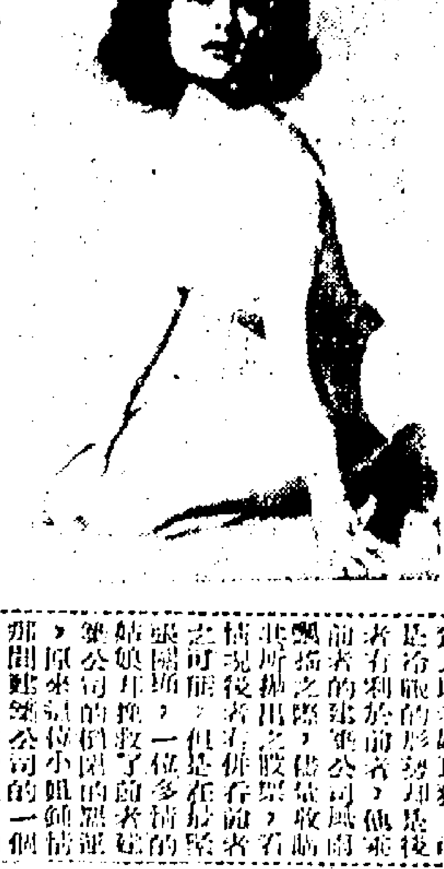


風速一千里 故事

[illegible]

夏日驚魂中 玉女演技精湛

[illegible]



伊莉莎白泰萊在「夏日驚魂」片中

三女性 倫理喜劇

[illegible]

交通版

多利順代理貨輪 大家泰由美來港 明日抵埠落貨後擬廿六日回航 興立海明兩輪同日可航抵本港

【本報訊】多利順洋行代理貨輪大家泰號（TAGAYTAY）由美國載運貨物前來香港，[illegible]（廿五）日到達本埠。該輪在港停留一日，起落貨件後，擬定翌（廿六）日離港返美洲。該行代理另艘興立號（HENRIK）貨輪則由山打根航來香港，亦可同（廿五）日抵埠。該輪在港約留四日，起落貨後，擬定本月廿九日始行返山打根。另艘貨輪海明號（HAI MENG）由曼谷運貨來香港，於明（廿五）日到埠。該輪在港逗留一日，落貨後，擬定翌（廿六）日離港，續程前往日本。

國際民航協會議決 歐澳遠東線票價 十月一日起減低

照原價減低百分六至百分十 香港至倫敦票價英航考慮中

【本報訊】據英國海外航空公司消息：[illegible]

瑞航經理昨抵港 研究歐洲遠東各站增加班次

瑞士航空公司駐遠東區總經理[illegible]及航機經理尼科昨（廿三）日聯袂自馬尼剌飛抵本港。彼等此行係視察遠東各站情形並作研究增加班次事宜。[illegible]

泛美 國泰 印航 過往乘客

【本報訊】據泛美航空公司消息：[illegible]

英航班機 時人行蹤

[illegible]

均輝櫻花遊覽團 首批定明日出發 次批團員四月十五日赴日

[illegible]

廣九車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:28	15:23
9:09	10:14	17:30	18:21	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:3[illegible]	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:52	19:56
12:42	13:45	▲22:45	23:44	11:35	12:31	20:2[illegible]	21:23

▲星期例假加開　△星期例假停開

截信時間

今（廿四）日（星期四）

空郵：[illegible]

明（廿五）日（星期五）

空郵：[illegible]

所有預先安排之各項遊覽節目外，並有參觀大阪國際商品展覽會。均輝公司將派職員中孚，屆時將親自陪同前往。

今日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	下午一時
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時三刻
泛美	美國馬尼剌	下午六時五十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時廿五分
英航	倫敦東京	下午五時卅五分
英航	東京	下午三時廿分
國泰	馬尼剌	正午十二時十分
國泰	新加坡曼谷	下午三時四十分
澳航	澳洲馬尼剌	下午一時廿五分
民航	台北	上午十二時卅分
民航	曼谷	下午十一時四十分
日航	東京沖繩	上午九時卅分
日航	新加坡曼谷	下午六時卅分
[illegible]	[illegible]	下午四時
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
印航	東京	上午八時卅分

離港班機

公司	往何處去	開行時間
泛美	東京三藩市	下午七時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午六時十分
國泰	婆羅乃	上午九時
國泰	曼谷新加坡	下午四時廿分
國泰	馬尼剌	下午六時卅分
澳航	東京	下午二時十分
澳航	東京	下午五時一刻
民航	曼谷	下午一時卅分
日航	沖繩東京	上午十時廿分
菲航	馬尼剌	下午五時
印航	曼谷[illegible]	上午十時

明日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	下午五時五分
泛美	印度曼谷	下午五時三刻
英航	東京	下午一時十四分
國泰	婆羅乃	下午三時一刻
國泰	台北	下午三時卅分
國泰	新加坡曼谷	下午四時四十分
[illegible]	東京	下午七時
[illegible]	[illegible]	下午三時三刻
[illegible]	[illegible]	下午一時四十分
日航	東京	上午七時五十分
日航	東京台北	下午七時
菲航	馬尼剌	下午四時一刻

離港班機

公司	往何處去	開行時間
泛美	東京三藩市	下午二時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	東京倫敦	正午十二時
英航	[illegible]	下午四時卅分
國泰	台北	上午十時卅分
國泰	[illegible]	下午四時
國泰	曼谷印度	下午四時五分
國泰	馬尼拉[illegible]	下午五時廿分
[illegible]	馬尼剌澳洲	下午七時三刻
[illegible]	台北[illegible]	上午十時
日航	曼谷新加坡	上午九時
日航	東京	上午十時廿分
[illegible]	東京	下午二時卅分
[illegible]	西貢曼谷	下午一時
菲航	馬尼剌	下午五時

告預船輪入口

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	廿五	捷成
士打馬力加	貨船	STR MALAKA	印尼	廿五	渣華
亞魯士	貨船	AROS	日本	廿五	天祥
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	日本	廿五	岩拉多
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿五	多利順
芝班拿士	貨船	TJIPANAS	日本	廿五	渣華
嘉律	貨船	GAROET	日本	廿五	渣華
邊來路	貨船	BENLOYAL	歐洲星洲	廿五	邊行
阿林匹丸	貨船	OLUMPIA MARU	馬尼剌	廿五	岩拉多
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	廿五	多利順
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	廿五	多利順
亞拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美國	廿五	福來
輔他拿	貨船	FULTALA	馬尼剌	廿五	鐵行
美路士	貨船	MILOS	澳洲	廿五	天祥
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿五	太古
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	廿五	美輪
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	廿五	福來
奧莎達	貨船	OZARDA	日本	廿六	邊行
兆星	貨船	LAO	日本	廿六	福來
泰來總統	貨船	PRES. TYLER	美國	廿六	總統
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	廿六	天祥
萬力	貨船	VAN NECK	菲北	廿六	渣華
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	廿六	天祥
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲星洲	廿六	捷成
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	印度	廿六	天祥
維瑪萊克	貨船	VELMA LYKES	美國	廿七	總統
多利亞士	貨船	DOLIUS	日本	廿七	太古
日本	貨船	JAPAN	日本	廿七	太平
美麗谷	貨船	MINIKOI	日本	廿七	太平
美利	貨船	MALAIS	日本	廿七	法郵
尼吉	貨船	NIJKERK	歐洲星洲	廿七	渣華
海多	貨船	HALLDOR	日本	廿七	多利順
寶利維利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿七	銀行
柯利崗郵	貨船	OREGON MAIL	美國	廿七	福來
格連那芝	貨船	GLENORCHY	歐洲星洲	廿八	怡和
宗島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	馬尼剌	廿八	岩拉多
快樂威利	貨船	PLEASANTVILLE	美國	廿八	多利順
來寶	貨船	ROYBANK	非洲星洲	廿八	銀行
來利碧基	貨船	LLOYD BAKKE	美國	廿八	鐵行
大安美	貨船	DIOMED	日本	廿九	太古
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	廿九	美輪
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	日本	廿九	福來
太平	客船	TAI PING	日本	廿九	太古
麥希	貨船	MACHAON	歐洲星洲	廿九	太古
芬寶	貨船	FERNBANK	美國	廿九	多利順
東英	貨船	EASTERN SAGA	歐洲	廿九	怡和
雅瑟總統	貨船	PRES. ARTHUR	美國日本	三十	總統
鄱陽	貨船	POYANG	菲北	三十	太古
海華	貨船	HALLVARD	新加坡	三十	多利順
谷德吉	貨船	GROOTEKERK	歐洲	三十	渣華
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	三十	捷成
泰星	貨船	THAI	非洲星洲	三十	福來
達漢	貨船	DALHEM	美國	三十	太古
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	三十	洛士利
旭丸	貨船	ASAHI MARU	日本	三十	太平
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	卅一	怡和
明德丸	貨船	MEITOKU MARU	日本	卅一	東來
貝拉	貨船	BEIRA	歐洲星洲	卅一	寶隆
布祿靈高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	美歐非洲	卅一	和捷
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國菲島	卅一	總統
海順	貨船	HELIOS	山打根	卅一	多利順
喇不拉他丸	貨船	LA PLATA MARU	日本	卅一	香港東方
萬華域	貨船	VAN WEARWIJCK	紐西蘭	四月一日	渣華
古力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	一日	總統
邊那雲	貨船	BENAVON	歐洲星洲	一日	邊行
煙台	貨船	CHEFOO	日本	二日	太古
高棉	客船	CAMBODGE	日本	二日	法郵
嘉士田馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	二日	捷成
丹特	貨船	C. E. DANT	美國	三日	怡和
合生	貨船	HOP SANG	婆羅洲	三日	怡和
多納	貨船	TOURNAI	歐洲星洲	三日	多利順
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	新加坡	三日	洛士利
哈維爾士丹	貨船	HAVELSTEIN	歐洲星洲	四日	捷成
沃蘭娜	貨船	URLANA	非洲星洲	四日	鐵行
歌賦	客船	CORFU	歐洲星洲	四日	鐵行
華利士丹	貨船	WERRASTEIN	日本	四日	捷成
當娜柯蘭利	貨船	DONA OURANIA	日本	五日	太平
利來	貨船	NELLORE	日本	五日	鐵行
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲星洲	五日	怡和
美麗谷	貨船	MINIKOI	歐洲星洲	五日	太平
巴拉士	貨船	BASRA	歐洲星洲	五日	寶隆
昆臣威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	五日	多利順
安娜碧基	貨船	ANNA BAKKE	[illegible]	五日	鐵行
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	馬尼剌	五日	洛士利
西圖士	貨船	CITOS	日本	五日	天祥

告預船輪出口

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	星洲印尼	廿五	岩拉多
靜山丸	貨船	SEIZAN MARU	南美洲	廿五	太平
廣西	貨船	KWANGSI	西澳洲	廿五	太古
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	印尼	廿五	捷成
湖南	貨船	HUNAN	新加坡	廿五	太古
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	廿五	福來
萬隆	貨船	MEMNON	日本	廿五	太古
浩生	貨船	HO SANG	婆羅洲	廿五	怡和
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	廿五	太古
格連那芝	貨船	GLENORCHY	日本	廿五	怡和
紅葉山丸	貨船	MOMIJISAN MARU	美國	廿五	東來
亞拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美洲	廿五	福來
亞魯士	貨船	AROS	澳洲	廿六	天祥
嘉律	貨船	GAROET	歐洲	廿六	渣華
士打馬力加	貨船	STR. MALAKA	日本	廿六	渣華
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	廿六	怡和
泰來總統	貨船	PRES. TYLER	美國	廿六	總統
阿林匹丸	貨船	OLUMPIA MARU	美國	廿六	岩拉多
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	廿六	多利順
海明	貨船	HAI MENG	日本	廿六	多利順
美路士	貨船	MILOS	日本	廿六	天祥
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	日本美洲	廿六	美輪
芝班拿士	貨船	TJIPANAS	印尼	廿六	渣華
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	曼谷	廿六	福來
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	廿六	天祥
奧莎達	貨船	OZARDA	星洲非洲	廿七	鐵行
兆星	貨船	LAO	星洲非洲	廿七	福來
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿七	太古
快富	貨船	FRANKFURT	日本	廿七	捷成
輔他拿	貨船	FULTALA	日本	廿七	鐵行
柯利崗郵	貨船	REOGON MAIL	馬尼剌	廿七	福來
亞洲	客船	ASIA	星洲歐洲	廿八	天祥
美利	貨船	MALAIS	西貢歐洲	廿八	法郵
尼吉	貨船	NIJKERK	日本	廿八	渣華
海多	貨船	HALLDOR	星洲印度	廿八	多利順
寶利維利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿八	銀行
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿九	多利順
維瑪萊克	貨船	VELMA LYKES	韓日美	廿九	總統
萬力	貨船	VAN NECK	紐西蘭	廿九	渣華
美麗谷	貨船	MINKOI	星洲歐洲	廿九	太平
日本	貨船	JAPAN	星洲歐洲	廿九	太平
來寶	貨船	ROYBANK	日本	廿九	銀行
來利碧基	貨船	LLOYD BAKKE	星洲西澳洲	廿九	鐵行
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	星洲非洲	三十	福來
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	沖繩日本美國	三十	美輪
多利亞士	貨船	DOLIUS	星洲歐洲	三十	太古
宗島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	日本美洲	三十	岩拉多
大安美	貨船	DIOMED	星洲歐洲	卅一	太古
雅瑟總統	貨船	PRES. ARTHUR	星非歐美	卅一	總統
麥希	貨船	MACHAON	日本	卅一	太古
海華	貨船	HALLVARD	日本	卅一	多利順
谷德吉	貨船	GROOTEKERK	日本	卅一	渣華
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	卅一	捷成
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	星洲歐洲	卅一	洛士利
泰星	貨船	THAI	日本	卅一	福來
達漢	貨船	DALHEM	美國	卅一	太古
邊來路	貨船	BENLOYAL	星洲歐洲	卅一	邊行
旭丸	貨船	ASAHI MARU	西貢曼谷	卅一	太平
明德丸	貨船	MEITOKU MARU	星洲非洲	四月一日	東來
萬德希根	貨船	VAN DEN HAGEN	日本	一日	渣華
喇不拉他丸	貨船	LA PLATA MARU	美國	一日	香港東方
太平	客船	TAIPING	澳洲	一日	太古
貝拉	貨船	BEIRA	日本	一日	寶隆
布祿靈高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	基隆釜山日美加	一日	和捷
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	一日	總統
海順	貨船	HELIOS	日本	一日	多利順
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	一日	怡和
鄱陽	貨船	POYANG	星洲印尼	二日	太古
古力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	星非歐美	二日	總統
四川	客船	SZECHUEN	基隆	三日	太古
丹特	貨船	C. E. DANT	美國	三日	怡和
東美	貨船	EASTERN MAID	星洲印度	三日	怡和
高棉	客船	CAMBODGE	西貢馬賽	三日	法郵
嘉士田馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	三日	捷成
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	上海	四日	渣華
多納	貨船	TOURNAI	日本	四日	多利順
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	四日	洛士利
邊那雲	貨船	BENAVON	星洲歐洲	四日	邊行

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	抵埠時間
鹿島丸（貨）	KASHIMA MARU	日本	天祥	B十九	上午[illegible]
辰國丸（貨）	TATSUKUNI MARU	金邊	福來	B六	上午七時
東星（貨）	EASTERN STAR	日本	怡和	A九	下午四時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
芝沽亞加（貨）	TJITJALENGKA	印尼	渣華	A十	上午七時
鹿島丸（貨）	KASHIMA MARU	西貢曼谷	天祥	B十九	晚開
三巴士（貨）	SAMBAS	汕頭	渣華	B十六	正午十二時
萬希姆士吉（貨）	VAN HEEMSKERK	西非洲	渣華	B八	下午五時
和光丸（貨）	WAKO MARU	南非南美	香港東方	A二	正午十二時
芝鈴玢（貨）	TJIKAMPEK	南非南美	渣華	A五	下午五時
格蘭芬那士（貨）	GLENFINLAS	星洲歐洲	怡和	A十二	上午
邦山丸（貨）	HOZAN MARU	美國	太平	A七	中午
勒那他（貨）	LE NATAL	諾米亞	法郵	A十一	上午三時
雅達馬士基（貨）	JERTA MSK	日本	捷成	B十八	中午
倫浦怡美利（貨）	LENEVERETT	岩山日本	福來	B九	晚開

日本郵船公司

鹿島丸 "KASHIMA MARU" 三月廿六日開往日本

三雲丸 "MIKUMO MARU" [illegible]

天祥洋行代理

[illegible]

貨代理處：合記公司啟

M.M.

法國郵船公司

最新型快船「美利」"S.S. MALAIS"（噸位十八萬噸）

直往小呂宋、西貢、倫敦、北非及歐洲各埠

準三月廿七日落貨，廿八日下午開行

[illegible]

法國郵船公司啟

來利碧珠輪 M.S. "Lloyd Bakke"

三月廿九日落貨即日啟行前往石叻、巴生、庇能及澳洲西部福利文杜埠

[illegible]

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啟

印華輪船公司

The Indo-China S. N. Co., Ltd.

電話：三一四五八　三五九一一

東星 往 [illegible]

顯生 往 山打根 [illegible]

東英 往 [illegible]

東美 往 [illegible]

公司啟

娛樂

夏日驚魂 中

玉女演技精湛

伊莉莎白泰勒在「夏日驚魂」片中

[illegible]

三女性

倫理喜劇

千萬觀眾渴望的倫理喜劇「三女性」，已在皇后、九龍兩大戲院盛大獻映了，這是影迷們的一大喜訊。「三女性」所描述的是在都市中的少女們所遇到的婚姻問題。[illegible]

風速一千里

劇力萬鈞

[illegible]

風速一千里 (東寶故事)

[illegible]（未完）

交通版

多利順代理貨輪 大家泰由美來港

明日抵埠落貨後擬廿六日同航 與立海明兩輪同日可航抵本港

【本報訊】多利順洋行代理貨輪大家泰號（TAGAYTAY）由美國載運貨物前來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（廿五）日到達本埠。該輪在港停留一日，起落貨件後，擬定翌（廿六）日離港航返美洲。該行代理另輪興立號（HENRIK）貨輪則由山打根抵航程，亦可同（廿五）日抵埗。該輪在港勾留四日，起落貨後，擬定本月廿九日始行離港前往山打根。另艘貨輪海明號（HAI MENG）由曼谷運貨來港，可能同於明（廿五）日到埠，該輪在港逗留一日，落貨後，擬定翌（廿六）日離港，啟程前往日本。

國際民航協會議決 歐澳遠東線票價 十月一日起減低

照原價減低百分六至百分十 香港至倫敦票價英航考慮中

【本報訊】據英國海外航空公司消息：最近在巴黎舉行之國際民航空運協會交通會議，出席之全世界主要航空公司代表所協議之新的票價標準，[illegible]

瑞航經理昨抵港 研究歐洲遠東各站增加班次

瑞士航空公司蘇黎世總公司[illegible]

泛美過往乘客

【本報訊】[illegible]

國泰印航客

[illegible]

英航班機時人行踪

[illegible]

均輝櫻花遊覽團 首批定明日出發

次批團員四月十五日赴日

[illegible]

截信時間

今（廿四）日（星期四） 空郵 [illegible]

明（廿五）日（星期五） 空郵 [illegible] 平郵 [illegible]

廣九車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:28	15:23
9:09	10:14	17:30	18:21	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:3[illegible]	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:5[illegible]	19:56
12:42	13:45	22:00	22:50	11:35	12:31	20:2[illegible]	21:2[illegible]
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開 △星期例假停開

今日來往班機

到港班機 （星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	下午一時
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時三刻
泛美	美國馬尼剌	下午六時五十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時卅五分
英航	倫敦東京	下午五時卅五分
英航	東京	下午三時卅分
國泰	馬尼剌	正午十二時十分
國泰	新加坡曼谷	下午三時四十分
澳航	澳洲馬尼剌	下午一時卅五分
民航	台北	上午十二時卅分
民航	曼谷	下午十一時四十分
日航	東京沖繩	上午九時卅分
日航	新加坡曼谷	下午六時卅分
越航	西貢	下午四時
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
印航	東京	上午八時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午七時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午六時十分
國泰	[illegible]	上午九時
國泰	曼谷新加坡	下午四時卅分
國泰	馬尼剌東京	下午六時卅分
澳航	東京	下午二時十分
澳航	東京	下午五時一刻
民航	曼谷	下午一時卅分
日航	沖繩東京	上午十時卅分
菲航	馬尼剌	下午五時
印航	曼谷孟買	上午十時

明日來往班機

到港班機 （星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	下午五時五分
泛美	印度曼谷	下午五時三刻
英航	東京	下午一時十四分
國泰	[illegible]	下午三時一刻
國泰	台北	下午三時卅分
國泰	新加坡曼谷	下午四時四十分
英航	東京	下午七時
澳航	澳洲馬尼剌東京	下午三時三刻
法航	巴黎曼谷西貢	下午一時四十分
日航	東京	上午七時五十分
日航	東京台北	下午七時
菲航	馬尼剌	下午四時一刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午二時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	東京倫敦	正午十二時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
國泰	台北	上午十時卅分
國泰	[illegible]	下午四時
國泰	曼谷印度	下午四時五分
國泰	馬尼剌東京	下午五時卅分
[illegible]	馬尼剌澳洲	下午七時三刻
[illegible]	西貢曼谷	上午十時
日航	曼谷新加坡	上午九時
日航	東京	上午十時卅分
[illegible]	東京	下午二時卅分
[illegible]	西貢曼谷	下午一時
菲航	馬尼剌	下午五時

告預船輪日入

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	廿九	捷成
士打馬力加	貨船	STR MALAKA	印尼	廿五	渣華
亞魯士	貨船	AROS	日本	廿五	天祥
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	日本	廿五	喀拉多
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿五	多利順
芝班拿士	貨船	TJIPANAS	日本	廿五	渣華
嘉律	貨船	GAROET	日本	廿五	渣華
邊來路	貨船	BENLOYAL	歐洲星洲	廿五	邊行
阿林匹丸	貨船	OLUMPIA MARU	馬尼剌	廿五	喀拉多
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	廿五	多利順
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	廿五	多利順
亞拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美國	廿五	福來
輔他拿	貨船	FULTALA	馬尼剌	廿五	鐵行
美路士	貨船	MILOS	澳洲	廿五	天祥
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿五	太古
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	廿五	美輪
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	廿五	福來
奧莎達	貨船	OZARDA	日本	廿六	鐵行
兆星	貨船	LAO	日本	廿六	福來
泰萊總統	貨船	PRES. TYLER	美國	廿六	總統
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	廿六	天祥
萬力	貨船	VAN NECK	華北	廿六	渣華
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	廿六	天祥
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲星洲	廿六	捷成
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	印度	廿六	天祥
維爾萊克	貨船	VELMA LYKES	美國	廿七	總統
多利亞士	貨船	DOLIUS	日本	廿七	太古
日本	貨船	JAPAN	日本	廿七	太平
美麗谷	貨船	MINIKOI	日本	廿七	太平
美利	貨船	MALAIS	日本	廿七	法郵
尼吉	貨船	NIJKERK	歐洲星洲	廿七	渣華
海多	貨船	HALLDOR	日本	廿七	多利順
寶利蓮利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿七	銀行
柯利崗郵	貨船	OREGON MAIL	美國	廿八	福來
嘉連娜芝	貨船	GLENORCHY	歐洲星洲	廿八	怡和
宗島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	馬尼剌	廿八	喀拉多
快樂威利	貨船	PLEASANTVILLE	美國	廿八	多利順
來富	貨船	ROYBANK	非洲星洲	廿八	銀行
來利碧芙	貨船	LLOYD BAKKE	美國	廿八	威行
大安美	貨船	DIOMED	日本	廿九	太古
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	廿九	美輪
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	日本	廿九	福來
太平	客船	TAI PING	日本	廿九	太古
麥鯨	貨船	MACHAON	歐洲星洲	廿九	太古
芬寶	貨船	FERNBANK	美國	廿九	多利順
東英	貨船	EASTERN SAGA	澳洲	廿九	怡和
雅瑟總統	貨船	PRES. ARTHUR	美國日本	三十	總統
鄱陽	貨船	POYANG	華北	三十	太古
海華	貨船	HALLVARD	新加坡	三十	多利順
谷德吉	貨船	GROOTEKERK	歐洲	三十	渣華
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	三十	捷成
泰星	貨船	THAI	非洲星洲	三十	福來
達榮	貨船	DALHEM	美國	三十	太古
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	三十	洛士利
旭丸	貨船	ASAHI MARU	日本	三十	太平
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	卅一	怡和
明德丸	貨船	MEITOKU MARU	日本	卅一	東來
貝拉	貨船	BEIRA	歐洲星洲	卅一	晉隆
布祿連高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	美歐非亞	卅一	和捷
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國菲島	卅一	總統
海暉	貨船	HELIOS	山打根	卅一	多利順
剌不剌丸	貨船	LA PLATA MARU	日本	卅一	香港東方
萬華域	貨船	VAN WEARWIJCK	紐西蘭	四月一日	渣華
古力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	一日	總統
邊那文	貨船	BENAVON	歐洲星洲	一日	邊行
烟台	貨船	CHEFOO	日本	二日	太古
高棉	客船	CAMBODGE	日本	二日	法郵
寄士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	二日	捷成
斯伊丹地	貨船	C. E. DANT	美國	三日	怡和
合生	貨船	HOP SANG	婆羅洲	三日	怡和
多納	貨船	TOURNAI	歐洲星洲	三日	多利順
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	新加坡	三日	洛士利
哈維斯士丹	貨船	HAVELSTEIN	歐洲星洲	四日	捷成
沃蘭娜	貨船	URLANA	非洲星洲	四日	鐵行
歌飛	客船	CORFU	歐洲星洲	四日	鐵行
華利士丹	貨船	WERRASTEIN	日本	四日	捷成
當娜柯蘭尼	貨船	DONA OURANIA	日本	五日	太平
娜來	貨船	NELLORE	日本	五日	鐵行
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲星洲	五日	怡和
美麗谷	貨船	MINIKOI	歐洲星洲	五日	太平
巴拉士	貨船	BASRA	歐洲星洲	五日	晉隆
昆后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	五日	多利順
安娜碧加	貨船	ANNA BAKKE	歐洲星洲	五日	威行
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	馬尼剌	五日	洛士利
西圖士	貨船	CITOS	日本	五日	天祥

告預船輪日出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	星洲印尼	廿五	喀拉多
西山丸	貨船	SEIZAN MARU	南美洲	廿五	太平
廣西	貨船	KWANGSI	西澳洲	廿五	太古
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	印尼	廿五	捷成
湖南	貨船	HUNAN	新加坡	廿五	太古
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	廿五	福來
萬農	貨船	MEMNON	日本	廿五	太古
浩生	貨船	HO SANG	婆羅洲	廿五	怡和
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	廿五	太古
嘉連娜芝	貨船	GLENORCHY	日本	廿五	怡和
紅葉山丸	貨船	MOMIJISAN MARU	美國	廿五	東來
亞拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美洲	廿五	福來
亞魯士	貨船	AROS	澳洲	廿六	天祥
嘉律	貨船	GAROET	歐洲	廿六	渣華
士打馬力加	貨船	STR. MALAKA	日本	廿六	渣華
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	廿六	怡和
泰萊總統	貨船	PRES. TYLER	美國	廿六	總統
阿林匹丸	貨船	OLUMPIA MARU	美國	廿六	喀拉多
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	廿六	多利順
海明	貨船	HAI MENG	日本	廿六	多利順
美路士	貨船	MILOS	日本	廿六	天祥
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	日本美洲	廿六	美輪
芝班拿士	貨船	TJIPANAS	印尼	廿六	渣華
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	曼谷	廿六	福來
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	廿六	天祥
奧莎達	貨船	OZARDA	星洲非洲	廿七	鐵行
兆星	貨船	LAO	星洲非洲	廿七	福來
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿七	太古
快富	貨船	FRANKFURT	日本	廿七	捷成
輔他拿	貨船	FULTALA	日本	廿七	鐵行
柯利崗郵	貨船	REOGON MAIL	馬尼剌	廿七	福來
亞洲	客船	ASIA	星洲歐洲	廿八	天祥
美利	貨船	MALAIS	西貢歐洲	廿八	法郵
尼吉	貨船	NIJKERK	日本	廿八	渣華
海多	貨船	HALLDOR	星洲印度	廿八	多利順
寶利蓮利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿八	銀行
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿九	多利順
維爾萊克	貨船	VELMA LYKES	韓日美	廿九	總統
萬力	貨船	VAN NECK	紐西蘭	廿九	渣華
美麗谷	貨船	MINKOI	星洲歐洲	廿九	太平
日本	貨船	JAPAN	星洲歐洲	廿九	太平
來富	貨船	ROYBANK	日本	廿九	銀行
來利碧芙	貨船	LLOYD BAKKE	星洲西澳洲	廿九	威行
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	星洲非洲	三十	福來
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	沖繩日本美洲	三十	美輪
多利亞士	貨船	DOLIUS	星洲歐洲	三十	太古
宗島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	日本美洲	三十	喀拉多
大安美	貨船	DIOMED	星洲歐洲	卅一	太古
雅瑟總統	貨船	PRES. ARTHUR	星非歐美	卅一	總統
麥鯨	貨船	MACHAON	日本	卅一	太古
海華	貨船	HALLVARD	日本	卅一	多利順
谷德吉	貨船	GROOTEKERK	日本	卅一	渣華
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	卅一	捷成
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	星洲歐洲	卅一	洛士利
泰星	貨船	THAI	日本	卅一	福來
達榮	貨船	DALHEM	美國	卅一	太古
邊來路	貨船	BENLOYAL	星洲歐洲	卅一	邊行
旭丸	貨船	ASAHI MARU	西貢曼谷	卅一	太平
明德丸	貨船	MEITOKU MARU	星洲非洲	四月一日	東來
萬登夏靳	貨船	VAN DEN HAGEN	日本	一日	渣華
剌不剌丸	貨船	LA PLATA MARU	美國	一日	香港東方
太平	客船	TAIPING	澳洲	一日	太古
貝拉	貨船	BEIRA	日本	一日	晉隆
布祿連高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	中東歐洲美國	一日	和捷
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	一日	總統
海暉	貨船	HELIOS	日本	一日	多利順
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	一日	怡和
鄱陽	貨船	POYANG	星洲印尼	二日	太古
古力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	星非歐美	二日	總統
四川	客船	SZECHUEN	基隆	三日	太古
斯伊丹地	貨船	C. E. DANT	美國	三日	怡和
東美	貨船	EASTERN MAID	星洲印度	三日	怡和
高棉	客船	CAMBODGE	西貢馬賽	三日	法郵
寄士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	三日	捷成
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	上海	四日	渣華
多納	貨船	TOURNAI	日本	四日	多利順
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	四日	洛士利
邊那文	貨船	BENAVON	星洲歐洲	四日	邊行

今日船輪出入口

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處		抵埗時間
鹿島丸（貨）	KASHIMA MARU	日本	天祥	B	十九	上午七時
辰國丸（貨）	TATSUKUNI MARU	金邊	福來	B	六	上午七時
東星（貨）	EASTERN STAR	日本	怡和	A	九	下午四時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處		開行時間
芝沾連加（客）	TJITJALENGKA	印尼	渣華	A	十	上午十時
鹿島丸（貨）	KASHIMA MARU	西貢曼谷	天祥	B	十九	晚間
三巴士（貨）	SAMBAS	金邊	渣華	B	十	正午十二時
萬鶴士吉（貨）	VAN HEEMSKERK	西非洲	渣華	B	八	下午五時
和光丸（貨）	WAKO MARU	南非南美	香港東方	A	二	正午十二時
芝甘碧（貨）	TJIKAMPEK	南非南美	渣華	A	五	下午五時
嘉連芬娜士（貨）	GLENFINLAS	星洲歐洲	怡和	A	十二	上午
邦山丸（貨）	HOZAN MARU	美國	太平	A	七	中午
[illegible]（貨）	LE NATAL	[illegible]	法郵	A	十一	上午三時
耶達馬士基（貨）	HERTA MSK	日本	捷成	B	十八	中午
[illegible]怡美利（貨）	LENEVERETT	[illegible]日本	福來	B	九	晚間

日本郵船公司

天祥洋行代理

鹿島丸 "KASHIMA MARU" 艙泊B-19號 三月廿四日開往西貢曼谷

三雲丸 "MIKUMO MARU" 三月廿六日開往日本

貨客艙位請向本公司接洽 電話四四一五五一

代理處 合記公司啓

M.M.

萬國新型快船「美利」"MALAIS"（時速十八海哩）

直往小呂宋，西貢，倫敦，北非及歐洲各埠

準三月廿七日落貨 廿八日下午開行

[illegible]

法國郵船公司啓

來利碧珠輪 M.S. "Lloyd Bakke"

本月廿九日落貨即日啓行前往石叻巴生庇能及澳洲西部福利文杜坦

[illegible]

鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd

電話三一四五八 三五九一一

東星 往 [illegible] 三月廿四日開

顯生 往 山打根 三月廿八日開

東英 往 [illegible] 四月一日開

東美 往 [illegible] 一日開

公司啓